BONDIA® ARUBA



Ann's Choir: Un grupo di oracion cu a bira un koor di misa

Pagina 5

Diasabra 28 di December 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin



Reduccion di loon- y inkomstenbelasting

Pagina 2

- **Zorgpas digital y app pa AZV**

Pagina 4

- **Rusia cu arma supersonico**

Pagina 30

- **Victima den estado critico despues di hincamento**

Pagina 3

Bikker ta reuni cu comerciante riba siguridad



Pagina 3



Pagina 7

Mas morto na man di polis cu delincuente



Pagina 18

Comanche ta gana carera Sydney pa Hobart

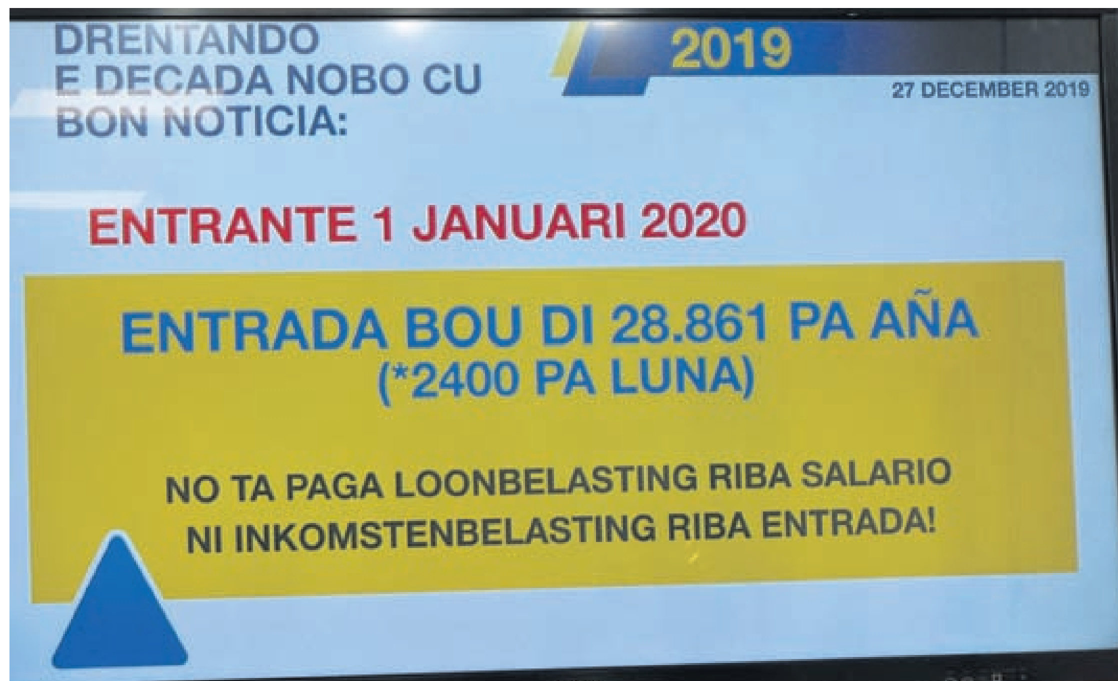
Minister di Finanzas a anuncia beneficionan di reforma fiscal

ORANJESTAD – Ayera pa 2or di atardi gobierno a convoca un conferencia di prensa extraordinario, cu a conta cu presencia di minister presidente, Evelyn Wever-Croes, minister Finanzas y Economia, Xiomara Ruiz-Maduro y minister di Husticia, Andin Bikker.

Den e conferencia aki Ruiz-Maduro a anuncia loke e mes a yama un 'bon noticia' relaciona cu incentivonan fiscal of reduccion di belasting of montante di entrada liber di impuesto (belastingvrije voet).

Cambio reforma fiscal

E anuncio aki a tuma luga prome cu gobierno lo bin cu cambio riba e ley di reforma fiscal, entrante otro aña. E mandatario a laga sa cu nan ta trahando riba dje, pero tin un retraso. Nan no por a keda cla prome cu 31 di december, pero si nan a dicidi pa anuncia caba locual ta beneficioso.



DRENTANDO E DECADA NOBO CU BON NOTICIA:

IMPUESTO 2019

27 DECEMBER 2019

2019	2020
ENTRADA TA 2400 PA LUNA: 146 FLORIN PA AÑA	ENTRADA TA 2400 PA LUNA: 0 FLORIN PA AÑA
ENTRADA TA 2830 PA LUNA: 869 FLORIN PA AÑA	ENTRADA TA 2830 PA LUNA: 713 FLORIN PA AÑA
ENTRADA TA 5490 PA LUNA: 5837 FLORIN PA AÑA	ENTRADA TA 5490 PA LUNA: 5412 FLORIN PA AÑA



Ruiz-Maduro a bisa cu nan ta buscando e balans den belasting. Esaki ta pone cu 'caminda ta rebaha, otro caminda ta subi'. Pero e otro grupo caminda e belasting lo bay subi, gobierno ta buscando un compensacion di otro manera. Pues e ta haya cu esaki ta keda un trabou continuo, ya cu pa hopi tempo Aruba no a conoce un reforma fiscal. P'esey nan a opta pa haci esaki den fase. Cada fase tin su parti cu algun grupo ta bay ta contento y otro ta bay ta menos contento, segun e mandatario.

Reduccion impuesto

Ayera Ruiz-Maduro a reitera cu esaki ta sin duda un bon noticia, ya cu ora ta wordo ahusta e montante di loke ta liber di impuesto (belastingvrije voet), esaki ta subi di 27.751 y e ta bira 28.861. El a splica cu tur esunnan cu ta cobra menos cu e suma aki, no ta paga belasting. Tambe el a menciona cu na inicio di aña a keda anuncia cu un grupo grandi di persona no mester paga impuesto. Aworaki cu e ahuste nobo aki, tin un cantidad di persona cu lo cay bou di e plafond aki.

E mandatario a bisa door di e subida di salario minimo anuncia recientemente, nan a dicidi di haci algun ahuste riba pago di impuesto di entrada, tanto e loonbelasting y inkomstenbelasting. Ta asina cu e montante di entrada cu ta liber di impuesto ta wordo subi. Pero hunto cu esaki tambe gobierno a dicidi pa por rebaha tanto e loonbelasting como e inkomstenbelasting di acuerdo cu e indice di inflacion di 2019. Segun e cifra di Oficina Central di Estadistica (CBS) e tabata un 4%, el a indica.

Den nos ley di belasting den e caso aki tabatin e obligacion pa ora cu tin inflacion ahusta automaticamente e loonbelasting. Pero for di 2015 a kita esaki for di e ley, y solamente a keda na discrecion di e minister pa e dicidi si ta ahusta e loonbelasting na inflacion of no.

Nan a exhibi un tabla di e montante di entrada liber di impuesto teniendo na cuenta nan entrada pa luna. El a trece algun ehempel simpel pa ilustra e efecto di e decision aki. Por ehempel, esunnan cu nan entrada ta 2,400 florin of menos pa luna, bo tabata paga 146 florin pa aña na 2019. Pero pa aña 2020 nan no ta paga belasting ariba esaki. Tambe si na 2019 bo entrada pa luna tabata menos cu 2,830, bo tabata paga 869 florin di belasting pa aña. Awor pa aña 2020 bo lo bay paga 713 florin pa aña. Y si na 2019 bo tabatin un entrada di menos cu 5,490 florin pa luna, bo tabata paga 5837 florin pa aña. Pa 2020 bo lo bay paga 5412 florin pa aña.

"Nos ta haci e cambionan necesario na inflacion y asina tur esunnan cu ta traha y cu ta haya un entrada, ta haya un alivio tambe pa e parti di inflacion," el a declara. E ta haya cu hunto cu e rebaho di 10% riba tarifa residencial di coriente y 7% pa esun comercial lo contribui pa brinda un alivio grandi riba costo di bida.

Sector comercial

Encuanto e beneficionan pa e sector comercial, e mandatario a trece dilanti dos punto. Na 2019 sector comercial tabatin oportunidad riba dividendo. Of e belasting of inkomstenbelasting cu nan mester paga di e shareholder, ora cu nan ta saca e dividendo. Esaki normalmente ta na 25%, y gobierno a bah'e na 10%.

Na 2020 gobierno lo sigui cu e maneho aki cu ta faborece e sector comercial. El a bisa cu e aña aki hopi di nan a haci uzo di dje. Te hasta nan a bolbe haya hopi peticion for di comercio pa sigui haci uzo di e facilidad aki.

E otro punto cu -segun Ruiz-Maduro- ta faborece e sector comercial, ta tambe ta e parti di esunnan cu tin un pension priva di nan propio compania. Ta asina cu esunnan cu tin un pension priva ta bay haya un oportunidad pa cumpra esaki na 10%. Segun minister, tur e reglanan rond di esaki a keda publica den landscourant. "Esaki tambe ta algo beneficioso pa comercio di Aruba", el a bisa.

Despues cu e mandatario a trece dilanti e beneficionan aki pa loke ta trata reduccion di impuesto y te hasta montante di entrada liber di impuesto, el a agrega cu e reforma fiscal cu ta na caminda 'ta pa nos busca un balans pa nos por yega na un sistema di belasting mas simpel y mas husto'.

Minister di Husticia cu reunion pa trece mas siguridad den area comercial

ORANJESTAD – Minister di Husticia, Andin Bikker conhuntamente cu Comisario di KPA y e Unit Tourism Oriented Policing & Security ('TOPS'), a duna di conoce cu a invita representantenan di joyeria pa un reunion, pa splica e pasonan cu a wordo tuma caba di parti di KPA, y delibera conhuntamente pa por sigui optimalisa siguridad den e areanan comercial.

Manera a keda conoci, a percura pa e oficina di TOPS di KPA muda pa un luga mas central den e area di crucero. Na e reunion, Bikker a participa cu asina cu aña habri lo bay percura pa e oficina nobo di TOPS ta mas visibel, y lo implementa un plan pa instala camaranan moderno riba henter e ruta y den Caya Grandi.

Ademas lo introduci un sistema di alerta electronico.

Tambe ta studiando e re-introduccion di un team comparabel cu e 'Visibility Team' cu tabata existi den pasado. Ademas a delibera riba otro posibel opcionnan tecnologico y di infrastructura pa por sigui optimalisa siguridad.

E representantenan a keda masha gradici cu e atencion ricibi y e reaccion rapido cu solucionnan concreto y positivo pa cu e tema.







Victima den estado critico despues di hincamento

ORANJESTAD – Polis a reporta cu pa mas o menos 4:40 di marduga a ricibi informe di un hincamento na Pindastraat na Dakota.

Ora patruya a acudi na e sitio, agentenan a haya un homber benta riba suelo cu hinca na su curpa, dilanti di un parcela na Pindastraat.

Cu urgencia a pidi ambulance, mirando e situacion critico di e victima, kende segun e informe tin 27 aña di edad. Ambulance a logra stabilisa e victima y traslad'e pa hospital.

Tanto departamento di recherche, forensico y slachtofferhulp tabata presente.

Cuerpo Policial ta pidi esnan cu a wak algo of sa algo jama tiplijn di polis cu ta 11141.



BONDIA ARUBA

Ta pidi pa tur hende coopera pa tiramento di klapchi



ORANJESTAD – E dianan di tiramento di klapchi a yega. Tambe e tiramento di pagara den varios luga riba caya. Di parti di DOW kier enfatisa pa cumpli cu regla y coopera cu otro pa fin di aña.

Marlon Croes, director di DOW a duna di conoce cu un punto di atencion cu nan tin sigur ta Caya Betico G.F Croes. El a wordo renoba por completo y a dedica tempo na dje.

Sinembargo, e ta bisa cu tur hende como ciudadano na Aruba mester coopera cu otro pa cuida caya. E ta pidi pa e mesun cooperacion pa esunnan cu ta bay tira klapchi na henter caya dilanti nan negoshi.

Cada parti di caya lo tin un orario, esey ta mescos cu tur aña, mirando cu nan tin ekipo di DOW y hende prepara di Serlimar pa nan por haci limpi di biaha pa ora aña habri 'caya ta full limpi'.
Croes ta comparti cu tur e tiramento di klapchi lo ta permiti, nan a manda carta na tur luga den caya pa asina nan sa di ki ora pa ki ora nan tin cu caba, pa asina DOW por haci nan trabou. "Si nan cuminsa tira 'random', nos trabou ta bira mas largo y intensivo."

Segun Croes ta enfatisa cu e orario lo keda mara dia 31 december den tur orario di punta di caya te cu otro punta. E ta splica cu di 11am te cu 2pm tin luga cu por. Despues di 2pm te cu 4pm e otronan por tira. Di e forma ey nan por haci nan trabou y keda cla na tempo pa nan colega por bay cas y fresh up pa cada hende por cera y habri aña cu nan famia.

E ta bisa cu asina tur aña a cana bon,. Sinembargo aña pasa tabatin algun punto cu a siña di dje. Pero ta bon pa tur hende coopera cu otro pa tur cos caba bon.

Pa finalisa Croes a comparti mensahe pa fin di aña: "Tin drukte na caminda." E ta pidi pa "hende ta huicioso e fechanan aki ora di maneha auto y no core bou influencia di alcohol. No haci uzo di celular ora di core auto y ban cera aña bon y desea henter comunidad bon comienso di aña 2020."

Un era nobo di digitalisacion pa AZV

ORANJESTAD – AZV (Algemene Ziektekosten Verzekering) a tene un evento conhuntamente cu nan dia internacional di sistema universal di cuido di salud. Nan a haya esaki di suma importancia, pa asina mustra comunidad di Aruba 'con bunita esaki ta'.

Joost Van De Kamp, relacionista publico di AZV a comparti cu otro pais na mundo kier un sistema manera esun cu Aruba tin. Den e evento tabatin invitado di afo y tambe esunnan cu kier mira con por implementa un sistema similar pa nan pais.

Tambe AZV a mustra nan logo nobo. Van de Kamp ta splica cu e tin un nificacion y un noticia grandi cu AZV ta haci: E era nobo cu e departamento ta bayendo, manera e parti di e app, unda cu lo tin e digi zorgpas.

E zorgpas digital ta bay reemplasa e carchi di plastic pa tur hende cu tin e app. Pa esunnan cu no tin e app, nan por sigui haci uzo di e carchi, pero ora e caduca mester acerca AZV pa sign in pa e app.

E ta comparti cu esey ta e era nobo cu AZV ta bayendo despues di 20 aña. "Nos ta bay cu tempo, tin bentaha pa bin cu e carchi den e app. Caminda e tata y mucha tur dos por haya digi zorg app y no mester comparti. E ta bira mas facil."

Tambe lo bay tin e actualisacion automatico pa persona cu tin permiso. Cada aña nan mester renoba. A base di dato di Departamento DIMAS ta actualisa e automaticamente, 'esey ta haci cu fluho di bishita lo baha na AZV'.

A puntra Van de Kamp cua ta e vision di AZV. E ta bisa cu manera e app y logo ta mustra, e ta forma mas moderno pa acelera e proceso di servicio. Pa 2020 nan kier pueblo su horea y wowo pa comparti nan idea pa modifica e app pa e bira miho.

E cambio digital ta pa comunica directamente cu cliente. Tambe a tuma nota cu hende a haci uzo di e rating app pa dokter, e botica na warda, entre otro informacion, y a constata cu pueblo 'tin demanda di cosnan asina'.

Segun Van de Kamp a bisa cu a haya resultado satisfactorio cu persona ta haci uzo di rating di dokter. Nan ta contento cu e servicio di parti di dokter. Nan a duna un premio pa e dokter cu a score mas halto.

Un cuestion cu tabatin pregunta riba dje ta si lo bin cu educacion preventivo. E ta bisa cu ta posibel pa e era aki. Nan kier pa mas hende download e app y asina 'set un parti di prevencion'. Tambe pa nan evalua e parti di website y tur cos por cambia despues.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Verbum Works

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

Ann's Choir: Un grupo di oracion cu a bira un koor di misa

ORANJESTAD – E nobena di Pasco di Nacemento cu ta wordo realisa durante nuebe dia consecutivo ta e preparacion spiritual pa medio di Misa di Aurora pa celebra e yegada di Niño Hesus.

Tur misa rond di nos isla ta celebra Misa di Aurora pa 5or di mainta, cu e participacion masivo di nan parokianonan. Un di nan ta Misa Birgen di Fatima na Dakota, caminda pastoor Jozef Pelc ta sigui cu e tradicion religioso aki, hereda for di e frèrenan Hulandes.

Pa casi cuater decada, Anna Yearwood Broadbelt hunto cu su coro Ann's Choir ta parti tradicional caba di e celebracion religioso aki. Anna cu su repertorio di canticanan di misa cu un ritmo Caribense basta contagioso y alegre, ta mantene tur creyente bon lanta y cu animo.

For di aña 1983, Ann's Choir ta participa tur aña durante misa di Aurora y tambe durante otro celebracion religioso di e calendario Liturgico. Anna ta recorda cu alegria e palabranan di su difunto esposo Sonny Yearwood, kende tambe tabata musico y kende a yega di toca pa basta aña den Caribbean Hotel y na Radisson Hotel. "Anna a bosonan ta toca pa e angelnan, ami ta toca pa e otronan..." Te ainda Anna ta puntra su mes kende ta e otronan...

Pero prome cu Anna a bin cu su coro Ann's Choir, ya caba e tabatin su Kinder Koor for di aña 1978, caminda nan tabata participa den tur misa di Aurora y misa regular. "Koor di misa nos ta cu ta canta henter aña!," e ta aclaria. Nan ta toca na Misa Birgen di Fatima na Dakota den dianan special, manera Dia di Mama, Dia di Tata, Pasco Grandi, etc.

Con Ann's Choir a nace?

E ta recorda cu nan tabata un grupo di oracion te ainda. Pero un dia el a dicidi di bisa: "Bon, ban canta!" E ora ey, Anna a cuminsa busca e tocadonan, entre nan e miembronan cu tabata den e grupo di oracion, y miembronan di koornan.

Nan a cuminsa cu e sistema di banda. Nan so tabatin henter musico, entre nan difunto Lucio Rivadeneira. Ya caba a transcuri 36 aña di existencia di Ann's Choir, nomber cu pastoor Jansen a dun'e. Ainda nan ta mantene nan miembronan original. Nan ta alrededor di 26 miembro. Entre esunnan cu a forma parti di e proyecto aki for di inicio tabata Ruben Sneek y Reno Steba, kendenan tabata toca prome for di Kinder Koor.







Algo cu ta caracterisa e koor aki ta su ritmo Caribense cu ta pone na nan canticanan di misa. Anna a bisa cu ta e mesun pastoornan ta esunnan cu tabata trece e musica p'e for di Jamaica, Trinidad y Barbados. Logicamente tambe musica produci na Aruba mes.

"Nos ta yen! Ma haya hopi musica for di difunto Rufo Odor," el a bisa. Encuanto e ritmo y areglo Caribeño, Anna ta laga bay un sonrisa bisando: "Ta nos mes!" Pero e no ta algo cu nan a haci arbitrariamente, sino cu difunto Monseñor Ellis a manda bisa nan: "Corda nos ta Antia. Y Antia ta tumba, merengue, etc..." Y Anna no a desobedece e ordo aki. El a afirma: "Y esey nos a hinca aden!"

Anna Yearwood Broadbelt semper tin un sonrisa. Actualmente e tin 78 aña di edad y cu poder di Dios, e ta cla pa celebra su 79 aña caba entrante otro aña. Despues cu Anna hunto cu su coro por a cumpli cu Señor y cu parokia di Dakota den cuadro di Pasco di Nacemento, Anna su mensahe pa henter comunidad di Aruba, y particularmente pa e parokianonan di Misa di Birgen di Fatima na Dakota, ta: "Mi ta desea tur hende un bon Pasco y cu pa e aña binidero hendenan sigui kere den Papa Dios. Sin Papa Dios nos no por haci net nada. E ta habri caminda pa bo. E ta yuda bo y e ta cana bo dilanti y abo su tras."

Brasil: Desempleo a cay na 11,2%, nivel mas abou di aña 2019

BRASILIA (Infobae) – Indice di desempleo na Brasil a ubica na 11,2% den fin di november, loke ta supone un menor nivel e aña aki, aunke ainda ta afecta 11,9% miyon di persona, Gobierno a informa ayera

.



Den e trimester cu a termina na november, e cifra di Brasileño sin trabou a baha 0,7 punto porcentual compara cu e trimester cu a termina na augustus, y 0,4 punto porcentual compara cu mesun periodo di aña pasa, segun dato di estatal Instituto Brasileño di Geografia y Estadistica (IBGE).

E caida di e cifra di desempleo entre september y november a haya impulso pa via di e apertura di plasa di trabou temporal den comercio debi na fiesta di fin di aña, IGBE a indica.

Cu un crecemento di 0,8% e poblacion ocupa a yega na 94,4 miyon persona na november compara cu augustus, pero 33,4 miyon tabata trahado formal, cu ta conta cu tur e derechonan laboral regarda den ley.

Desde 2017, sinembargo, comercio a acompaña e poco recuperacion di e economia mayor di Sur America, y e aña aki, a consolida un 'movemento positivo' na november, danki na e fechanan puntual, como 'Black Friday' y e anticipacion di compra di fin di aña, di acuerdo cu loke IGBE a indica.

Di 785.000 puesto di trabou crea entre september y november, 338.000 a genera den sector di comercio, loke ta representa un aumento di 1,8% compara cu e tres luna conclui na augustus.

Pa 2019, tanto Gobierno como mercado ta espera un crecemento di Producto Interno Bruto (PIB) di 1%, aunke nan ta mas optimista pa otro aña, den cual nan ta espera un expansion cerca di 2%.

Chile: Piñera ta convoca referendum constitucional pa 26 di april

SANTIAGO (EFE) – Presidente di Chile, Sebastián Piñera, ayera diabierna a convoca un referendum constitucional pa e 26 di april proximo cu lo bay ta e prome paso pa dicidi si lo redacta un Constitucion nobo y cua mecanismo lo utilisa.

Den un acto cu a tuma luga na Palacio di Moneda, sede di Ehecutivo, e mandatario a firma un decreto supremo cu e cual a oficialisa e yamada pa e ciudadanonan pa vota den e consulta.

'No ta cualkier eleccion, pasobra cu e accion democratico y republicano aki, no lo bay tin cu scoge entre dos alternativa, igualmente legitimo y democratico', Piñera a splica.

Ora e Chilenonan ta bay vota den e referendum lo tin opcion, di eligi si nan kier un Constitucion nobo o nan ta prefera reforma esun actual, crea na 1980 durante e dictadura di Augusto Pinochet (1973-1990) y cu ta e fucu di e protestanan cu desde mas cu dos luna ta desaroya den e pais.

E redaccion di un Carta Magna nobo ta un di e principal reclamo di e explosion social, cu ta laga por lo menos 24 fayecido, ya cu ta considera pa e ciudadanonan como e origen di desigualdad na e pais.

Den caso cu e Chilenonan dicidi di redacta un Constitucion nobo, tambe lo tin cu vota pa cua procedura lo scoge pa esey: un convencion mixto di parlamentario y ciudadanonan eligi, of un asamblea di personanan scogi unicamente pa e tarea aki.

Piñera a considera cu e pais lo biba un 'periodo di transicion' den proximo 121 dia prome cu e votacion, un 'bon oportunidad' pa e Chilenonan 'practica y no predica so' e principio y virtud cu a acompaña nan historicamente.



Otro lider social asesina na Colombia

NARIÑO (France24) – E asesinato di lidernan social na Colombia no ta duna chens den Pasco. Dia 24 di december a duna di conoce e morto di Lucy Villareal, ken tabata integrante di e Fundacion Cultural Indoamericanto, cual ta haci parti di e 'Carnaval de Negros y Blancos' di e ciudad di Pasto, un di e festividadnan mas famoso di e pais.



Segun e prome version, Villareal, ken tabata mama di dos mucha menor di edad, a ser ataca pa varios homber arma ora e tabata transita pa e caretera cu ta conecta e capital di departamento di Nariño cu municipio Tumaco. Camilo Romero, gobernador di e departamento, a bisa cu e muhe a finalisa caba un tayer pa muchanan den e zona di Llorente. Sinembargo, e detayenan di e crimen ta sin resolve ainda. Di acuerdo cu e ruman muhe di e victima, e morto di Lucy a tuma nan pa sorpresa, pasobra nunca a ricibi menasa.

E caso di Villareal no ta e unico cu a haci e celebracion di Pasco na Colombia mas scur. Dia 23 di december, na costa di Caribe Colombiano, autoridadnan a haya e curpanan di un pareha di ambientalista recien casa cu tabata desapareci desde 3 dia pasa. Natalia Jimenez y Rodrigo Monsalve tabata caminda di Santa Marta pa municipio di Palomino na departamento di La Goajira, pa celebra nan 'honey moon'. Aunke principalmente por trata di un secuestro, e sitio unda a haya nan curpa ta causa conmocion riba rednan social pa exigi husticia y cambio den e problematica di asesinato di lidernan social.

Di acuerdo cu Fundacion di Desaroyo y Paz (Fundepaz), e asesinato di Lucy Villareal ta aumenta na 22 e cifra di lider social asesina na departamento di Nariño den aña aki.

Trinidad & Tobago: Economia no por keda basa riba petroleo

(TrinidadGuardian) – Oficina di Comision Economico pa America Latino y Caribe (CEPAL/ ECLAC) na Port-of-Spain a duna recientemente nan vision riba desaroyo economico na e pais di dos isla. Dr Dil¬lon Alleyne, director interino, a atribui e crecemento abao di 2019 na prijs di energia abao y e clasusura di hopi negoshi. ECLAC ta proyecta economia di T&T's na 0,4 porciento na 2019 y 1,5 porciento na 2020.

"Parti di e problema ta cu e ambiente global no ta asina bon pa economia manera di T&T cu ta depende pisa riba su sector di hidrocarburo. Aunke tabatin algun crecemento den e sectornan cu no ta petroleo esaki no ta suficiente ainda pa carga economia. Tabatin hopi ciere di negoshi y esaki por causa incertidumbre," el a conta Busi¬ness Guardian. Segun Alleyne loke ta contribui na e miho perspectiva pa 2020 ta prijsnan mas halto den sector di energia y tambe cu e otro sectornan ta cuminsa haya raiz y cu e speransa cu no lo tin mas clausura di compania di peso. El a añadi cu T&T mester keda busca forma nobo pa diversifica economia, pa por sali di e desafio actual, unda inversion publico ta limita y transformacion di economia lo costa tempo.
Al¬leyne ta mira tambe posibilidad di inversion na Guyana unda e sector petrolero por haci bon uso di e experiencia cu T&T tin. Tambe T&T por provee e forsa laboral experimenta den petroleo cu Guayana por lo pronto no lo tin.



Segun ECLAC su proyeccion preliminar, na 2019 Do¬mini¬ca tabatin e miho crecemento (9,0%), sigui pa An¬tigua & Bar¬bu¬da (6,2%), Republica Do¬mini¬cana (4,8%) y Guyana (4,5%). Ademas e entidad ta adverti cu T&T mester observa mas kico e otro islanan ta haciendo, poniendo enfasis riba turismo y servicio financiero. Segun economista Dr. In¬dera Sage¬wan di ECLAC, "T&T mester comprende cu e dianan di un economia basa riba petroleo y gas ta conta."

Venezuela: 175 ciudad cu mas morto na man di polis cu delincuente



(LaPatilla/Infobae) – "Venezuela ta e pais mas violento di America Latino, reportando 16.506 persona cu morto violento na 2019. Tin 60,3 morto violento pa cada 100. 000 habitante." Asina e sociologo Roberto Briceño Leon, director di Observatorio Venezolano di Violencia, a informa den conferencia di prensa efectua na Caracas.

Di e cifra aki tin 6. 538 homicidio cometi pa e criminalidad comun loke ta representa 24 victima pa cada 100.000 habitante. Tin 5.282 morto pa "resistencia contra autoridad mientras nos ta detecta cu den e casonan ey exceso di funcionario policial di FAES. Esaki ta representa 19 morto pa cada 100.000 habitante," Briceño Leon a bisa. Di e cifra global, 4.632 homicidio ta sin aclaracion lo cual ta indica cu 17 victima di cada 100.000 habitante ta den e categoria aki.
E investigador ta recorda cu gobierno Bolivariano tin 16 aña ta nenga di duna informacion oficial encuanto cifra di morto violento: "Na Venezuela tin un maneho scur di datonan criminal," Briceño Leon a conclui." Ademas el a observa cu Venezuela ta hundi den e crisis humanitario mas grave di historia di e region. "2019 ta termina cu un economia destrui, un creciente inseguridad social y e desigualdad mas grandi, e ta algo nunca visto. E factornan aki ta fomenta violencia criminal," Briceño a conta, ademas di conclui cu segun nan informe, na seis estado y 175 municipio di e pais tabatin mas morto na man di polis cu di delincuente.

Di acuerdo cu e estudio, Venezuela incluso a yega na "exporta" delincuencia pa resto di e region, mas tanto na e paisnan den sur di e continente. Otro paisnan manera El Salvador tabatin na 2019 un cifra di 48 homicidio pa cada 100.000 habitante, Jamaica 47, Brasil 40, Honduras 32, Colombia 25 y Mexico 22 homicidio pa cada 100.000 habitante.

Amnesty: Venezolanonan na Corsou ainda den situacion preocupante

Despues di un aña cu Amnesty International a saca un rapport detayando e situacion precario cu Venezolanonan ta enfrenta na Corsou, parce cu e situacion ainda ta preocupa e organisacion internacional. Maske aworaki a formalisa un procedura pa pidi asilo, Venezolanonan no tin suficiente oportunidad pa haci uzo di esaki. Esaki, combina cu deportacionnan cu ainda ta andando, y condicionnan inhumano den centro di detencion, ta loke tin e organisacion preocupa.

E preocupacionnan mas grandi, den detaye, ta encera cu e procedura pa proteccion (di asilo, e procedura conforme articulo 3 di e tratado Europeo di derecho humano, EVRM) no ta suficiente pa sigura proteccion ainda. Segun Amnesty, abogadonan y activistanan na Corsou ta indica cu Venezolanonan cu ta yega via boto ta wordo deteni. Pa via cu no ta haci un evaluacion individual di nan caso, den cuadro di articulo 3 EVRM, nan ta bou menasa di deportacion.

Banda di esaki ta dificil pa abogadonan cu ta defende e grupo haya contacto cu nan. Den varios caso a deporta personanan sin nan a haya chens pa papia cu un abogado.

Pa e rason aki y mas Amnesty ta haci un yamada na gobierno di Corsou pa respeta derechonan di peticionario di asilo, refugiado y migrante por medio di sigura cu tin un procedura di asilo/proteccion. Bou esaki lo mester pone atencion special pa casonan di personanan vulnerabel y menornan di edad.

Amnesty ta pidi Parlamentarionan Hulandes pa sigura cu placa manda lo yuda Venezolanonan

E organisacion a haci un yamada na miembronan di Parlamento Hulandes (Tweede Kamer) pa asina sigura cu e placa cu Hulanda a manda Corsou (y Aruba) wordo uza pa proteha e gruponan aki. Amnesty ta haya cu medionan y manpower Hulandes mester wordo dirigi riba mehora e situacion di Venezolanonan cu a huy bay Corsou.



Contrabanda di oro ainda activo

WILLEMSTAD (Antilliaans Dagblad) – Segun un ekipo di periodistanan internacional ainda tin contrabanda di oro tumando luga entre Venezuela y Corsou. Ademas segun e Organisacion pa Cooperacion Economico y Desaroyo (OESO) cada luna tin centenares di kilo di oro sin autorisacion ta pasa via courier y post, entre paisnan Colombia, Aruba y Corsou.

Personanan na Corsou y Aruba ta bende e oro na contactonan na Merca y Europa, segun un rapport di Conseho Socioeconomico (SER). E organo a haci investigacion den cuadro di duna conseho riba e proyecto di ley LB Ham ter vervanging van de tijdelijke regeling In-, uit- en doorvoerverbod Venezolaans goud.

SER: "Hasta oro cu ta bin di Colombia of otro paisnan Latino Americano lo por ta procedente di Venezuela, unda nan ta bende na personanan local cu ta laba e oro, cual despues nan ta manda Colombia. Por medio di transporta e oro entre fronteranan y agrega na e produccion di otro pais, criminalnan por evita sancionnan internacional, mescos ta pasando na Colombia."

Pa e rason aki SER no ta convenci cu prohibi importacion y exportacion di oro na Venezuela lo stop gruponan pa logra 'legalisa' esaki den otro pais, pa asina e por yega na e islanan.
Durante casi un aña un team internacional di periodista a investiga e negoshi di contrabanda di oro di Venezuela, cual a indica cu entre 2014 y 2018 a logra manda 160 mil kilo di oro di Venezuela via Aruba y Corsou na mercadonan internacional. Di e 160 mil kilo, 130 mil kilo a bay via Corsou. En total e ta yega na un baloracion riba mercado di 6.5 miljard Euro.

Sint Maarten atrobe no lo atende IPKO

WILLEMSTAD (The Daily Herald) – Sint Maarten pa di dos biaha consecutivo no lo por atende cu reunion interpalamentario di Reino IPKO, pa via di asuntonan importante riba e isla. IPKO lo tuma luga di 7 di januari te cu dia 10, cual ta cay net durante eleccion riba 9 di januari.

E ausencia di e delegacion di Sint Maarten su parlamento no a scapa atencion di coleganan na Corsou y Hulanda. Coleganan parlamentario a haci un esfuerso pa asina wak si por move e dianan di IPKO, pero segun miembro di Parlamento di Corsou Ana-Maria Pauletta (PAR), esaki lo ta imposibel. Pauletta ta presidente di comision permanente di relacionnan di Reino.

Esaki ta e di dos biaha sigui cu Sint Maarten no por participa cu IPKO. Aña pasa den juni e delegacion mester a cancela nan participacion pa via di e tratamento urgente di presupuesto di 2019. Pauletta a bisa cu a palabra cu demas miembronan parlamentario cu nan lo tene miembronan di Sint Maarten na altura di loke a palabra.

Dia prome cu cuminsamento di IPKO lo tin un reunion bipartite entre delegacionnan di Corsou y Aruba. Tradicionalmente e 3 parlamentonan di paisnan Caribense den Reino ta tene un reunion tripartite pa discuti asuntonan di interes mutuo y pa fiha nan posicion riba cierto topiconan. E IPKO despues di esaki lo tuma luga di 9 pa 12 di juni 2020.



SUPER Do it Center®

Bo Famia Pa Semper!

HOT ITEMS

Weekly SPECIALS Weekly SPECIALS



Mandarin Mini Me 3lbs

SPECIAL OFFER

ƒ10.99

Per Bag



Cauliflower Wrapped

SPECIAL OFFER

ƒ3.99

Each



Celery Sleeved

SPECIAL OFFER

ƒ2.89

Each



Mango USA

SPECIAL OFFER

ƒ1.99

Each



SAVE ƒ6.90

ƒ24.99

Per Kg

Morrell Cooked Ham



SAVE ƒ2.90

Pork Cutlet

ƒ13.99

Per Kg



SAVE ƒ1.66

BBQ Chicken Breast

ƒ8.99

Per Kg



SAVE ƒ3.96

Shrimp 51/60 2Lbs

ƒ21.99

Per Bag



SAVE ƒ1.76

ƒ3.99

Each

Mexican Four Cheese Blend



SAVE ƒ3.70

ƒ7.99

Each

Post Oreo Cereal 11oz



SAVE ƒ1.46

ƒ2.99

Each

Waffle Chocolate Chip 10ct



SAVE ƒ2.60

ƒ6.99

Each

Oreo Chocolate Cookies 14.3oz



SAVE ƒ2.40

ƒ7.99

Each

Old Fashion Apple Pie 24oz



SAVE ƒ0.70

ƒ2.49

Each

Chunk Light Tuna



SAVE ƒ4.30

ƒ23.99

Case

SPECIAL OFFER

Alpo Variety Pack 12ct Assorted



SAVE ƒ6.00

ƒ65.99

Case

SPECIAL OFFER

Heineken Bottle 25cl



SAVE ƒ15.00

ƒ69.99

Each

SPECIAL OFFER

Baileys Irish Cream 1L



ƒ54.99

Each

SPECIAL OFFER

Johnnie Walker Red Label 12 Years 1 Liter



ƒ82.99

Each

SPECIAL OFFER

Johnnie Walker Black Label 12 Yrs 1 Liter



ƒ79.99

Each

SPECIAL OFFER

Old Parr 12 Years 1 Liter

*Offer is valid from 27 December 2019 - 02 January 2020 and while supply lasts

THANKS FOR SHOPPING LOCAL.

BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na classified@cspnv.com

TA BENDE
un apartamento muebla
Schotlanstraat 17
Apt.J
Tel. 593 3636

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece servicio pa cuida mucha of hende grandi-
Tel: 593 1777

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA BENDE
Nissan March, dirección derecha, 2014, unico dueño en Aruba. Se entrega alineado, cambio di aceite de motor y transmisión, color blanco.
Está como nuevo
Tel 739 9090

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño
na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

TA BENDE
Hopi barata set di comedor Bamboo / cama double + kashi kashi cushina/ 2 kashi paña
Tel : 561 7112

FOR SALE
sructura pa traha casdi trailer mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 5694343

TA BUSCA
Ayudante di cushina cu carchi verde y permiso
entre 20 y 45 aña
Tel: 592 2441

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR
casita muebla pa 1-2 persona(sin mucha) serio y responsabel, situa central na San Nicolas. Excl. awa y coriente
Yama 9am-5pm
Tel. 594 2502

SERVICIO PUBLICO
Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

TA HUUR
1 Studio apartment, pa un pareha, situa na Moko 280.
Por yama
Tel. 564 0275

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

FOR SALE
Two large 2 bedrooms/ 1 bathroom apartments at Bubali/ Noord, ideal for short term rentals and for $298,000.00
Tel. 593 6318

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

FOR SALE
Commercial property close to the new Container Port in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for $337,078.
For more details
Tel. 593 6318

TA BENDE
boonchi largo, comcomber chikito, menta y awo comcomber di salada.
Tel.5621223/ 587 9008

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta busca trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

FOR SALE
Mustang convertible 2009
top condition airco v8
Fls.35 mil jama pa mas informashon y pa test drive
Tel. 5694343

TA BUSCA
pa cumpra 1 tereno Eigendom di ongerveer 400 m2 pa 500 m2 den vecindario di Madiki, Socotoro, Meinveld, Ponton, Companachi of otro bario
Tel.593 0769 / 593 3514

TA HUUR
Apartment full muebla. Incl. awa, excl. coriente. Vecindario Tele Aruba.
Pa mas info yama
Tel.593 8488 / 593 7755

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

FOR SALE
Commercial property close to the new Container Port in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for $337,078.
For more details
Tel. 593 6318

TA BENDE
Toyota Hilux pickup double cabina 1999 color gris. Mester bay Prijs negotiable, ta den bon condicion
Tel. 563 8822

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

JW.org na mas cu mil idioma, incluyendo Papiamento

ORANJESTAD —E website oficial di testigonan di Jehova, JW.ORG, a logra riba 4 di november 2019 tin articulo, video y filenan di audio na mas cu 1000 idioma – incluso 100 idioma di seña. Por busca riba e home page y otro paginanan na 821 idioma, haciendo e website aki esun mas traduci na mundo.

"JW.ORG a bira un herment educativo y pa investigacion cu miyones di hende ta uza pa por baha informacion valioso for di dje na mas cu 1000 idioma – tambe na Papiamento di Aruba y Papiamento di Corsou", e organisacion ta anuncia.

Tur dia tur sorto di hende ta saca probecho di e informacion practico di topiconan manera con pa atende cu presion di grupo na scol, con pa fortalece matrimonio y sigui pa dilanti despues di desaster natural.

For di 1948 traduccion local a cuminsa riba e Islanan ABC (Aruba, Boneiro y Corsou). Añanan despues e traductor Bill Yeatts a skirbi 'pa proclama e mensahe di e Reino nos a haya nos ta bisa y skirbi cosnan nunca antes bisa ni skirbi na Papiamento'. Pa nan tabata un reto pa formula guianan cu por a uza.

Segun un traductor di e tempo ey, 'e vocabulario di Papiamento tabata limita', no tabatin un diccionario y no tabatin dos persona cu tabata di acuerdo riba con mester a skirbi Papiamento. E vocero local Ron Adams a bisa cu e ta haya 'maraviyoso cuanto informacion ta disponibel' awendia den tur dos variante di Papiamento riba website y papel.

John Yunker, kende ta e autor di The Web Globalization Report Card, a bisa cu riba un nivel mas halto y na un scala mas amplio, JW.ORG ta hibando e delantera mundialmente."Hasta Facebook, cu su sosten na mas cu 100 idioma, tin hopi tereno pa cubri ainda."

Nan ta splica cu ora di scoge pa un traduccion nobo, websitenan comercial ta wak e idioma cu lo duna ganashi significante, sinembargo, testigonan di Jehova no tin ganashi como nan motivacion. Nan meta ta pa traduci e mensahe biblico di tal forma cu e ta corecto y comprendibel, ya ta facil pa e lector por beneficia di dje.

Anthony Morris, un miembro di e Cuerpo Gobernante di Testigonan di Jehova, ta presenta e Tradukshon di Mundu Nobo di e Skritura Griego Kristian na Papiamento.



Advertorial

Platinum y Gold players di Stellaris Casino a disfruta di 'Christmas under the Stars'

ORANJESTAD – Stellaris Casino a hiba su Tier Players pa disfruta e concierto 'Christmas under the Stars' ayera na Renaissance Plaza. Esaki ta un di e beneficionan cu Stellaris Casino te ofrece su fiel hungadonan, a hiba e platinum players y parti di gold players pa disfruta di un anochi cu Tony Sherman, Izaline Calister, Boy Thode y Michelangelo di Aruba mes.

E casino semper ta contribui pa por engrandece cada evento cu ta tuma luga, asina Yazira Javois-Feliciana, Director di Marketing, a expresa. Esaki no tabata solamente p'e hungadonan, pero tambe p'e audiencia por a disfruta di e concierto.

"Nos ta gradici nos hungadonan pa acepta nos invitacion y disfruta hunto cu nos di e tremendo concierto. Un biaha mas Stellaris Casino ta gradici su clientenan y pa mustra nan cu esaki ta parti di tur e beneficionan cu ta ricibi ora ta miembro di e casino".

Esaki conhuntamente cu Stellaris Casino por mira con ta culmina aña 2019 cu entregamento di basket na su hungadonan despues di e concierto. Nan a disfruta di e concierto prome pa despues culmina e aña 2019 cu un gradicimento na su clientenan cu un tremendo entregamento di basket awe.















Polis a yuda dirigi transportacion di klapchi

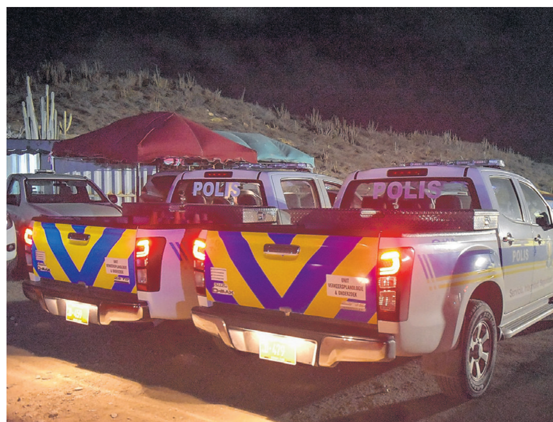
ORANJESTAD – Ayera pa mas o menos 12'or marduga un team grandi forma pa ekipo motorisa y planologia a yuda dirigi transportacion di klapchi. Sin polis no por a dirigi e transportacion di carga importante aki.

Den un post riba nan pagina di Facebook, cuerpo policial a informa cu cada aña ta keda na encargo di polis pa haci nan tarea. Esaki ta un tarea na unda polis mester percura pa e carga aki por move na un manera safe y responsabel ariba caminda publico pa nan destinacion final.

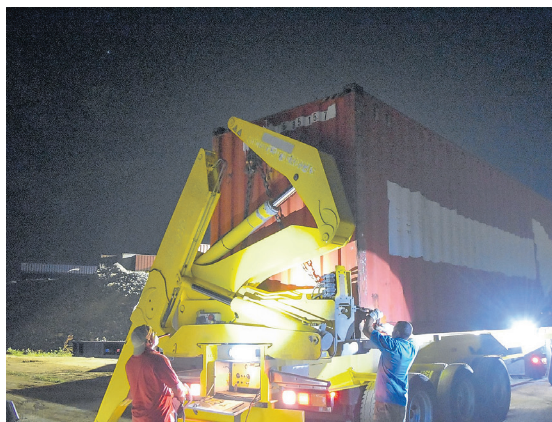
Mas cu 12 container lo mester a ser transporta for di marduga te cu salida solo. Tur esaki a bay den un tremendo trabou conhuntamente cu e comision di klapchi.
Na tur localidad cu tin permiso di bende klapchi mester tene na cuenta cu e control ta cuminsa desde 27 pa 31 december for di momento cu solo sali te cu 9or di anochi.
Y e ultimo dia cu comunidad por tira klapchi ta dia 1 januari 2020 pa 1or di merdia.













Ex- Primera Dama, Doina Eman interna cu urgencia na Hospital



ORANJESTAD – Locual tabata parce un andansa a resulta di tabata toch algo mas grave, pa cual Doina Eman, ex- primera dama di Aruba, a wordo interna cu urgencia den hospital dia 23 di december y opera bispo di Pasco.

Sra. Eman ta recuperando na e momentonan aki den Horacio Oduber Hospital. Eman y su esposo, ex Prome Minister Mike Eman, ta hopi gradicido pa tur e asistencia medico cu e diferente dokternan a duna y enfermeranan hopi dedica den Horacio Oduber Hospital.
Mike y Doina Eman ta comparti tambe nan miho deseonan cu comunidad y ta pidi disculpa cu bao di e circunstancianan no a logra di ta tur caminda manera normal pa duna e miho deseonan di Pasco. Famia Eman ta spera cu Doina su salud lo sigui desaroyo den un bon direccion y ta keda den oracion pa su pronto recuperacion y hopi gradicido pa tur e sosten cu nan ta ricibi.

Terorista Islamico ta mata 11 rehen Cristian riba Pasco



NIGERIA (Dailymail) – Riba dia di Pasco a informa cu terorista di Estado Islamico a mata 11 rehen Cristian na Nigeria. E Provincia West Africa di Estado Islamico (ISWAP) ta bisa cu a mata e captivonan pa tuma venganza di asesinato di nan lidernan Abu bakr al-Baghdadi y Abul-Hassan Al-Muhajir na Irak y Siria.

Un video revela diaranson ta mustra 13 rehen, pero 10 ta Cristian y 3 musulman. ISWAP ta afirma cu a salba dos musulman segun a informa medio local. E morto a bin despues cu e rehennan a suplica Asociacion Cristian di Nigeria (CAN) pa negocia nan liberacion.

Un comunicado di ISWAP ta bisa: "Nos a mata nan como venganza pa asesinato di nos lidernan, incluyendo Abu bakr al-Baghdadi y Abul-Hassan Al-Muhajir na Irak y Siria'.

Secretario General di Nacionnan Uni, Antonio Guterres a ofrece su condolencianan, cu su vocero Stephane Dujarric bisando den un declaracion: "Secretario general ta profundamente preocupa pa reportenan cu a ehecuta civilnan, y otronan a ser secuestra, pa un grupo arma den estado nort Borno, nort oriente di Nigeria. El a expresa su profundo condolencia na famia di e victimanan y ta reitera e solidaridad di Nacionnan Uni cu pueblo y gobierno di Nigeria."

Boko Haram a mata 7 persona na vispera di Pasco na un aldea Cristian cerca di ciudad di Chibok y estado di Borno. Decenas di combatiente cu ta core truck y brommer a ataca na Kwarangulum laat diamars. Nan a tira residente, horta cuminda di cas y despues kima nan, tambe a kima un misa.

Embahador Ruso cita pa comentario di Putin

WARSAW, Polonia (AP) — Embahador Ruso na Polonia a ser yama pa ministerio di Exterior Polaco ayera, despues cu presidente Ruso, Vladimir Putin varios biaha a culpa Polonia den ultimo dianan pa duna inicio na Segundo Guera Mundial.



Agencia noticiero estatal Polaco, PAP a reporta cu a yama embahador Sergey Andreev 'urgentemente' na e ministerio na Warsaw. A bis'e cu autoridadnan Polaco fuertemente ta opone e 'insinuacion historico' recien expresa pa Putin y otro oficialnan Ruso, segun minister di exterior interino, Marcin Przydacz a bisa.

Przydacz a bisa cu Polonia ta considera e opinion expresa pa Putin y otro lidernan Ruso como e 'narrativa historico Stalinista' y 'propaganda di un estado totalitario'.

Esaki ta unicamente e disputa mas recien entre e dos nacion Slavico riba con pa recorda e guera. Polaconan ta recorda cu tanto Alemania Nazi como Union Sovietico a invadi e pais na cuminsamento di e conflicto, cu a laga 6 miyon morto atras. Warsaw ta considera cu ambos poder tabata agresor cu a lansa sufrimento y morto.

Rusia ta enfoca riba sacrificionan Sovietico cu a bin despues cu Alemania a invadi Union Sovietico na 1941, cual a trece e Sovietanan den e guera banda di e Aliadonan. Alrededor di 27 miyon di ciudadano Sovietico a muri den e lucha pa libera Europa for di e teror Nazi.

Putin recientemente ta criticando un resolucion adopta pa Parlamento Europeo bisando cu Union Sovietico ta carga responsabilidad pa Segundo Guera Mundial. Putin a yama esey 'completo nonsense'.

Segun AP, e guera a cuminsa algun dia despues cu Adolf Hitler y dictador Sovietico, Josef Stalin a bay di acuerdo pa reparti Polonia y e estadonan Baltico basa riba un protocol secreto den e pacto Molotov-Ribbentrop cu nan a firma dia 23 di augustus, 1939.

Putin ta considera e tratado di Molotov-Ribbentrop como un movida den cual a forsa Union Sovietico pa sigui acuerdonan di no- agresion cu otro paisnan Europeo a firma cu Hitler.

El a cita un acuerdo na 1938 cu Alemania, Reino Uni, Francia y Italia cu tabata permiti Hitler anexa Czechoslovakia como un ehempel di lidernan occidental cooperando cu Hitler. Putin a cita documentonan di archivo cu e ta bisa ta mustra embahador Polaco na Berlin elogiando e plan di Hitler di elimina tur hudiu Europeo.

Iran ta duna apertura na ehercicio naval conhunto cu Rusia y China

TEHRAN, Iran (AP) — Marina Irani ayera a duna inicio na e prome ehercicio naval conhunto cu Rusia y China den parti nort di ocean Indio, segun television estatal Irani.

E ehercicio di cuatro dia, lansa for di ciudad sur oriente di Chahbahar den Golfo di Oman y cerca di frontera cu Pakistan, tin como meta pa mehora siguridad den awanan di e region, segun chief admiral di marina Irani, Hossein Khanzadi a bisa den e reporte.

Diahuebs, vocero di ministerio di Defensa Chines, Wu Qian a bisa cu e ehercicio lo 'profundisa intercambio y cooperacion entre e marina di e tres pais'. El a bisa cu marina Chines su destructor di misil guia, 'Xining' tabata participando den e ehercicio.

Tehran ta buscando pa reforsa cooperacion militar cu Beijing y Moscu entre sancionnan sin precedente for di Washington. Bishita na Iran di representantenan naval Ruso y Chino tambe a aumenta den añanan recien.

Ayera, minister di Exterior di Iran, Mohammad Javad Zarif a bisa den un Tweet cu e ehercicio ta un indicacion di compromiso di Iran pa duna siguridad na awanan regional. "Iran pa largo a declara su disponibilidad pa traha cu nos bisiña pa sigura Golfo Persa", el a bisa.

Television Irani tambe a bisa cu e ehercicio ta mustra cu Iran no ta isola, a pesar di retiro di Merca for di un acuerdo nuclear di 2015 cu otro podernan mundial, y e sancionnan di administracion contra Iran.

Tambe ta mira e ehercicio como un respuesta na maniobranan Mericano recientemente cu su aliado Saudi Arabia, den cual China tambe a participa.



BONDIA ARUBA

Mama ta mata su yiunan y comete suicidio



BOSTON (Dailymail) – A identifica un hende muhe cu a pusha su dos yiu for di top di un garage park di nuebe piso y despues a mata su mes. Polis ta kere cu e suceso a tuma luga riba dia di Pasco.

A haya e curpa di Erin Pascal di 40 aña di edad cu su dos yiu, un mucha muhe di 4 aña Allison y un mucha homber di 16 luna, Andrew. E auto di Pascal Tabata parkea na garage cu e portanan habri.

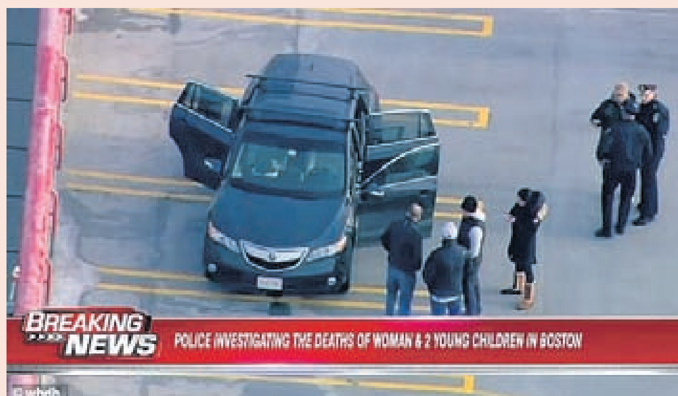
Segun reportahe di WCVB, e casa di e muhe a yama polis bisando cu nan tabatin un discusion y cu e muhe tabatin pensa pa suicida su mes. Pascal tabata director di responsabilidad social corporativo y relacion di comunidad na Sanofi Genzyme, un compania di biotecnologia basa cerca na Cambridge. El a gradua na Brown University.

No ta cla e motibo dicon Pascal a tuma decision di caba cu su bida hunto cu esunnan di su dos yiu, pero fiscal Rachael Rollins a bisa cu nan morto ta resalta e 'lucha invisibel' cu mayoria ta enfrenta cu depresion y salud mental cu por bira un problema severo.

"Pa un mayor yega na un luga den cual nan por lastima nan yiunan den e forma aki ta indica cu nan lucha cu problema mental tabata severo y tabatin mester di sosten inmediato", segun Rollins. "E tragedia di Pasco aki ta demostra e urgencia di aborda salud mental, suicidio y homicidio."

Pascal y su pareha a casa na 2013. El a skirbi pa e corant di Brown, un editor ta corda cu Pascal tabata serio y intenso. Despues di gradua el a skirbi pa 'The Providence Journal'. Coleganan ta cord'e como 'un muhe hoben hopi sensitivo, mas sabi cu su edad'.

Despues el a bay den comunicacion, unda el a traha na Sanofi Genzyme. E compania a duna un declaracion cu nan pensamento ta cu famia Pascal.



Avion ta crash cerca di Aeropuerto Almaty



KAZAKHSTAN (BBC) – Un avion di pasahero a crash na Kazakhstan, matando 12 persona pero lagando decenas di sobreviviente. E avion di Bek Air tabata bula for di Almaty, ciudad mas grandi di e pais, na e capital Nur-Sultan ora cu a crash den un edificio poco despues di despega.

E avion tabatin 100 pasahero y tripulacion abordo. Alrededor di 60 pasahero ta den hospital. E causa di accident no ta cla. Tin informacion contradictorio di e number di morto.

Ministerio interior inicialmente a reporta morto di 15 persona, pero a publica un lista di victima cu ta menciona 12 morto, incluyendo e capitan. E avion Fokker tabata transporta 100 persona, 95 pasahero incluyendo 8 mucha y 5 miembro di tripulacion.

Flighradar24, website di informacion, a bisa cu e avion a sali 7:21pm, a duna e ultimo señal na e mesun minuut. Aeropuerto a bisa cu e avion a perde haltura pa 7:22 am, prome cu dal contra concreto y crash contra un edificio di dos piso. No tabatin candela.

Un sobreviviente, empresario Aslan Nazaraliyev, a bisa BBC cu e avion a cuminsa vibra violentamente despues cu a despega. Hende a cuminsa grita y e avion a crash contra e suelo. Esunnan den e prome rij a resulta herida of morto.

Nazaraliyev cu otro pasahero a yuda otro pa sali. Tabata un experiencia mahos y scur. Nan tabata uza celular pa pone luz. E aeropuerto di Almaty a bisa cu nan a opera normalmente y orario di otro avion no tabata afecta.

Lo establece un comision special pa determina e causa di accident.

President di Kazakhstan, Qasym-Jomart Toqayev, a declara un dia di duelo nacional. El a expresa su condolencia profundo na famia y a bisa cu tur esunnan responsabel lo ta castiga conforme ley.



Kerstboom decora na Chernobyl

UCRANIA (BBC) – A pone un kerstboom pa Pasco pa prome biaha despues di e famoso desaster nuclear na Chernobyl na 1986, na e plaza central cerca di e ciudad fantasma Pripyat, a informa e canal di television ZIK di Ucrania.



Anteriormente e hogar di mas di 47.000 residente na Pripyat - na un 3km di e planta nuclear - e luga ta permanece manera un desierto pa motibo di contaminacion di radiacion. Anterior residentenan a yega na ciudad bandona pa decora e kerstboom cu potret di famia, como parti di un campaña organisa pa asociacion di operacion turistico di Chernobyl. Algun di nan a bisa cu nan a trece decoracion manera holoshi pa mustra simbolo di fluho di tempo y tambe pa mustra cu tempo na e ciudad no ta muri, pero ta revivi.

Kateryna Aslamova, di compania Chernobyl Tour, a bisa cu ta prome biaha cu algun ex residente a bay bek na Pripyat desde nan evacuacion despues di e pio accident nuclear di mundo.

Su compania kier wak Pripyat y parti di zona di exclusion rond di e planta bira un luga di patrimonio mundial di Unesco. "Bida ta bayendo bek na Pripyat. Ta inusual, iregular y turistico, tur dia e ciudad ta yena cu turista di tur mundo. Nan kier siña nos historia, cu a cambia e curso di acontecimento di tur mundo", segun Yaroslav Yemelyanenko, fundado di Chernobyl Hub.



Gana $5,000

cu MyDigicel App

Activa un plan via e MyDigicel app
nobo y Shake It pa gana te cu $5,000

Comparti cada momento

Digicel



Team di Bon Dia Aruba y Aruba Today a disfruta di un Christmas Lunch



ORANJESTAD – Continuando cu e espiritu di celebracion di Fin di Aña, personal di nos corantnan Aruba Today y Bon Dia Aruba a disfruta un dushi Christmas Lunch na Aquarius.

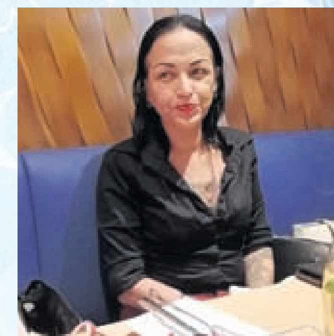
A pesar di conoce otro a traves di trabou, nos coleganan a disfruta di pasa tempo cu otro den un forma mas ameno y personal. E lunch tabata un buffet varia, incluyendo ham, ayaca y turkey di Pasco, salada y sushi, pasta, y diferente bolo y cos dushi pa dessert.



















Grupo Tipico Hoben y Talentoso den Festival di Dande





ORANJESTAD – E aña aki atrobe e grupo di dande hubenil ta coriendo paranda. Akinan ta presenta e grupo Tipico Hoben y Talentoso, consistiendo di hobennan activo riba e tereno cultural. Nan ta coriendo Dande pa varios aña caba.

E grupo ta consisti di hobennan, cu edad ta varia di 12 aña pa 18 aña. Nan ta activo riba diferente tereno musical, manera Festival di Dande, Pasco, hasta Carnaval. E integrantenan ta domina diferente instrument. Tin algun di e integrantenan tin diferente produccionnan di cantica di Pasco, Dande y Carnaval y hasta tin algun ta aparece riba YouTube. Y su cantantenan a ricibi premionan riba e diferente terenonan musical, si no ta pa canticanan di Pasco of den e festivalnan. E grupo ta sumamente activo y ta ricibiendo hopi acogida e ultimo añanan aki cerca pueblo cu kier sa mas di nan. Nan ta hobennan cu amor pa nos cultura, y un di poco cu ta desplegando den un grupo di dande hubenil.

Awe dia 28 di december, di 46 edicion di Festival di Dande lo tuma luga na club Caiquetio na Paradera. E festival ta cuminsa pa 7pm y ta conta cu participacion di 14 grupo, 13 dama y 25 cabayero, 9 tipico y 11 composicion. Tur participando pa gana e premio di Rey y Reina di Dande.

Durante e festival lo tin tent cu cuminda, artesania y demas. Entrada pa e Festival di Dande ta gratis.

Den 5 aña un total di 25 famia a haya bishita

Districto 1 ta duna bek na 5 famia

ORANJESTAD – Yegando na un otro fin di aña districto 1 di Oranjestad ta duna bek un biaha mas na su districto. Desde 2015 a lanta un concepto pa trece e felicidad y alegria na 5 famia menos afortuna y tabata e momento cu 'E Luz di Pasco' a nace y bira un realidad.

Cada aña 5 diferente famia di menos recurso ta haya un bishita inespera for di e famia di KPA. Awe 5 aña despues por sigui mira e sonrisa, alegria y emocion di e famianan cu ta haya un macutu grandi di comestibel, ham, galiña y un kerstboom pa por pasa un Pasco feliz.

Pa 5 aña largo districto di Oranjestad cu ta consisti di polis uniforma y personal administrativo ta bishita 5 famia den necesidad. Cu sosten di coleganan di otro departamento y comerciante "E luz di Pasco" por sigui briya pa 5 famia feliz.

E aña aki cumpliendo 5 aña, a haci otro 5 famia feliz. Tabata un preparacion grandi pero den union di tur colega di Oranjestad tambe slachofferhulp a logra pone man na obra y haci e deseo di e famianan realidad.

Cu diferente patruya, musica y ambiente a recori Oranjestad completo y a bishita Fiyostraat, Timonstraat, Madiki Kavel, Tanki leendert y Seroe Janchi. Cada famia a habri nan porta yena cu emocion y alegria na momento cu e patruyanan a yega dilanti di nan porta di cas. Cu awa na wowo a gradici e polisnan pa nan gratitud. Polis di nan banda a baila, canta y tambe a brasa cada un famia deseando nan un Bon Pasco y un feliz cambio di aña 2020.

Maske con fastioso y dificil e situacion porta, e meta principal ta pa cada famia cu a wordo scogi por celebra Pasco. Yena nan curason cu e luz positivo cu den bida tur hende merece e oportunidad di por celebra un Pasco y aña nobo cu dicha, paz y prosperidad.



















Dre'Mont Jones ta ricibi honor maximo den NFL



ENGLEWOOD, Colo. (AP) — Defensive end rookie di Denver Broncos, Dre'Mont Jones a yega hopi cerca di ta ausente durante e wega siman passa contra Detroit Lions pa motibo di lesion riba su enkel banda links. Pero bon cu e no a.

Ayera, Jones a converti den apenas e di tres rookie den historia di frankisia pa ricibi e honor di AFC Defensive Player of the Week, uniendo linebackernan DJ Williams na 2004 y Von Miller na 2011. "Esey tabata bon. Mi ta contento p'e", Miller a bisa. "Un rookie? Net despues di un lesion? Definitivamente esey tabata bon."
Jones a bolbe cu e Broncos despues di ta ausente pa un wega na Kansas City y a haci cinco tackle y 2 ½ sacks den lidera e defensa di Denver cu a limita e Lions na 191 yarda total den un victoria 27-17 di Broncos.
Despues di practica ayera, Jones a bisa cu 'mi tabata hopi cerca' di no hunga. "Pa ta honesto, tabata un decision pura. Mi a yega trempan pa mi por ehercita trempan y mira con mi tabata sinti... y a sali bon." Coach Vic Fangio a bisa cu team 'no tabata sa si e lo hunga of no' pero cu 'realmente e kier a hunga y ta nice pa mir'e haya un recompensa'.
Un third-round draft pick for di Ohio State kende a hereda e man lihe y forsa deceptivo di su tata, Sanderline Williams, boxdo profesional den añanan 1980, Jones a duna bon prestacion durante ultimo weganan mientras e ta haya mas chens pa hunga.
Den e temporada, Jones tin 14 tackle den 13 wega, 3 ½ sacks, un intercepcion y dos breakup di pase.

Comanche ta gana 75 edicion di carera Sydney na Hobart



HOBART, Australia (AP) — Comanche a gana e di 75 edicion di e carera di yate Sydney na Hobart diasabra, bayendo cu line honors pa tercer biaha.

E super maxi di Jim Cooney y Samantha Grant a probecha di biento fuerte den anochi pa crusa e linea final na River Derwent net despues di 7:30am ora local.
Anteriormente Comanche a separa di un grupo di cinco super maxi bou di costa oriental di Tasmania, despues di tuma un ruta amplio a traves di Bass Strait diabierna.
El a stop na un etapa riba un River Derwent sin biento prome cu crusa e linea den un tempo di un dia, 18 ora, 30 minuut y 24 seconde.
InfoTrack, cual tabata e prome yate pa sali di Sydney Harbour diahuebs, a keda na di dos luga, alrededor di 45 minuut tras di Comanche. E otro tres super maxi – campeon di line honors nuebe biaha Wild Oats XI, Scallywag y Black Jack – tabata luchando pa tercer luga.
E victorianan anterior di Comanche tabata na 2015 y 2017, e ultimo yegando den un tempo record pa e carera, di 1 dia, 9 ora y 15 minuut despues cu Wild Oats a perde e titulo den un protesta despues di e carera.



Evansville ta suspende McCarty pa violacion di Titulo IX

EVANSVILLE, Ind. (AP) — Evansville a suspende coach di basketball masculino, Walter McCarty y ta conduciendo un investigacion interno riba violacion di e politica di Titulo IX di e universidad.



E universidad a duna un declaracion ayera bisando cu a ricibi reporte tocante comportamento di McCarty fuera di e cancha, incluyendo un incidente recien cu ta parce un violacion di Titulo IX. Un compania legal nacional lo conduci e investigacion, y Evansville lo tuma 'un decision informa y husto' riba status di McCarty basa riba e resultadonan. E universidad no a revela mas detaye di e investigacion y a bisa cu no lo discuti detaye specifico.

Titulo IX ta un ley federal di derecho civil cu ta prohibi discriminacion a base di sexo. Evansville a agrega cu ta tuma reportenan di discriminacion of acoso hopi na serio y ta ofrece sosten pa studiantenan y empleadonan cu ta kere nan ta victima di comportacion inapropia.
Accion di e scol ta yega seis siman despues cu McCarty a guia e Purple Aces na un victoria asombrante 67-64 riba e No.1 e tempo ey, Kentucky, su alma mater. McCarty a hunga pa e team di campeonato nacional Wildcats na 1996. E tabata centro di un celebracion cu zonido fuerte, delirante despues di un wega den locker room.

Purple Aces (9-4) a perde tres di nan siguiente cuatro wega despues di vence Kentucky dia 12 di november, pero a gana seis di e ultimo shete bayendo pa e apertura di Missouri Valley Conference diamars na Missouri State.
Evansville a bisa cu assistent Bennie Seltzer lo fungi como coach interino.

Rusia ta confirma cu lo apela suspension



MOSCOW (AP) — Rusia a confirma ayera cu lo apela su suspension di cuatro aña for di Olimpiada pa manipulacion di data di doping.

Agencia anti-doping Ruso, conoci como RUSADA, a manda un carta formal expresando desacuerdo cu e sancionnan imponi e luna aki pa agencia anti-doping mundial, WADA. E caso awo ta bayendo e Corte di Arbitrahe pa Sport (CAS).
Olimpiada na Tokyo proximo aña lo ta e di tres edicion consecutivo di e weganan precedi pa un bataya legal riba asuntonan di doping Ruso.
RUSADA a bisa cu ta 'disputa e noticia di WADA den su totalidad', incluyendo e evidencia di manipulacion di archivo di data. A entrega e data na januari y tabatin como meta pa aclaria encubrimentonan anterior, pero a conduci na mas problemanan legal.
Propio CEO di RUSADA, Yuri Ganus, a pone su propio nota di protesta den e carta ayera. Ganus ta critico di oficialnan Ruso y tabata desacuerdo cu e decision di apela. Pero el a wordo domina pa fundadonan di su agencia, cual ta inclui lidernan deportivo di mas influyente na Rusia.
Sancionnan di WADA ta prohibi uzo di nomber, bandera of himno di team Ruso na un variedad di competencia deportivo mayor durante e proximo cuatro aña, incluyendo Olimpiada di Tokyo y Mundial di futbol 2022.
Sinembargo, atletanan Ruso lo por competi como neutral si nan pasa un proceso di veto cu ta examina nan historia di test di droga, y posibel participacion den encubrimento na e laboratorio.
Esaki a causa rabia entre algun atleta occidental y organisacionnan manera agencia anti-doping Mericano, cual tabata busca un prohibicion total di atleta Ruso.
E apelacion tabata spera ampliamente, cu presidente Ruso, Vladimir Putin nombrando e suspension 'inhusto'.
Hunta supervisor di RUSADA a vota dia 19 di december pa entrega un caso di arbitrahe cu CAS na Suisa despues cu WADA a duna veredicto cu Rusia a manipula data di laboratorio di doping pa cubri ofensanan den pasado. Putin a bisa cu no ta husto pa menasa Rusia cu mas castigo relaciona cu doping, y cu sancionnan mester ta a base individual. "Mi ta kere no ta unicamente inhusto, sino cu no ta coresponde cu sentido comun y ley", Putin a bisa.
Despues cu scoge un panel di tres arbitro di CAS, lo duna un veredicto dentro di tres luna.

Putin a agrega cu e recomendacion di WADA di suspende Rusia di host eventonan deportivo mayor pa cuatro aña lo tin tiki efecto, referiendo na e campeonato mundial di volleyball masculino na 2022 como un evento cual Rusia kier keda cune.
WADA ta exigi pa muda e eventonan a menos cu ta 'legal of practicamente imposibel' pa hacie, locual por crea un espacio pa organisadonan di eventonan cu no kier kibra compromisonan financiero.

Portero ta adverti anfitrion Europeo pa prepara pa invasion di fanatico



(AP) – Portero Finlandes, Lukas Hradecky tin un mensahe mientras su pais ta preparando pa hunga na e campeonato Europeo di futbol pa prome biaha na 2020: E Finlandesnan ta biniendo. Prepara cerbes.

E pais namora di hockey di ijs, di 5.5 miyon persona, pa largo a manda publiconan enorme y apasiona na Olimpiada di winter, pero awo fanaticonan di futbol di Finlandia tin nan propio chens di briya.
"Ta bay tin un cantidad enorme di Finlandes biahando na e ciudadnan aki. Un invasion", Hradecky a bisa AP den un entrevista. "Mi ta recomenda pa paisnan anfitrion yena nan reserva di cerbes."
Un empate luna pasa a pone Finlandia contra algun rival tradicional den etapa di grupo. Prome, dia 13 di juni ta un trip na bisiña cercano Dinamarca, unda hungadonan manera Hradecky y delantero di Norwich, Teemu Pukki a corta nan djente prome cu a bay na liganan mas grandi. Despues dia 17 di juni ta Rusia, cual tabata goberna Finlandia te ora esaki a declara independencia na 1917, y finalmente Belgica dia 22 di juni. E dos weganan aki ta na St. Petersburg.
Finlandesnan kier copia Iceland, cual a derota Inglatera na caminda pa cuart final na 2016.

Ta un cambio rapido pa Finlandia, cual a cay fuera di top 100 di rango mundial na 2016 pa prome biaha y a baha na un record di 110 luga proximo aña.
Desde e tempo ey, e Finlandesnan a gana nan grupo di Nations League, derotando Grecia y Hungria, y a asombra observadonan yegando na di dos luga den nan grupo di clasificacion di Campeonato Europeo.
E secreto ta espiritu di team, segun Hradecky. "Nos djis ta un grupo di bon amigo cu a hunga, mi no sa, hunto pa 10 of 12 aña desde teamnan nacional hubenil", el a bisa. "Y awo nos ta representando Finlandia y nos ta djis bay y diberti. Y ta magico pa hunga pa e team aki."
Finlandia a specialisa den lucha pa victorianan estrecho, frecuentemente cu golnan di Pukki, kende tin un temporada estelar na Inglatera cu nuebe gol pa Norwich. Hradecky tambe ta resalta. E ta fuerte como portero pa Bayer Leverkusen e temporada aki – incluyendo un victoria contra Bayern Munich den cual el a enfrenta algun di e miho delanteronan Europeo mientras su lens di wowo tabata desahusta.
Capitan y centrocampista Tim Sparv ta tipifica e tenacidad y perseverancia di Finlandia. Despues di faya su intento di join prome team di Southhampton, el a move a traves di liganan Sueco, Finlandes, Aleman y Hulandes prome cu a gana dos titulo Danes cu Midtjylland y liderando su team nacional na su prome torneo mayor.



BONDIA ARUBA

SV Royal Power Tat Fat Home Depot cerando aña cu Christmas Dinner























ORANJESTAD – E fuerte ekipo SV Royal Power a cera aña cu nan tradicional Christmas Dinner dialuna ultimo, na residencia di Endy Croes.

Manera custumber na final di aña pa ta mas specifico na inicio di december, Royal Power tin su Reunion General cu su miembronan unda nan ta repasa henter e aña. Nan ta discuti profundo tur torneo y campeonatonan cu nan a participa y ta palabra hunto kico tur por a bay miho, pero mesun momento ta planea nan Christmas Dinner como ultimo actividad y ta planifica alabes henter aña 2020.

Den 2020 Royal Power lo hunga minimo campeonato di fast pitch cu ta alrededor di 20 pa 24 wega mientras Royal Power lo competi den Copa Noord y lo ta organisado di Copa Noord 2020. Pronto den januari lo yama reunion pa cu ambos campeonato cu miembronan pa discuti fechanan exacto y tur detaye.

E aña aki a scoge pa celebra e Christmas Dinner na residencia di Endy Croes. Esaki a bay den un ambiente unico.

Tambe ta un custumber cu SV Royal Power ta nombra su MVP di aña. Atleta Jair Thompson ta bay cu e premio MVP 2019. Endy Croes a hiba un discurso recapitulando en corto historia di Royal Power.
Den 2019 Royal Power a conkista un biaha mas Campeon AA fast pitch di Aruba. A gradici tur e familiarnan pa nan pasenshi cu e hungadonan cu ta pasa hopi tempo for di cas practicando y competiendo. Alabes a gradici Tat Fat Home Depot pa nan uniform y Romar Trading y Heineken pa e aporte na balanan pa campeonato henter aña.

Durante e anochi a organisa un contest di baile unda e parehanan mester a baila 4 diferente ritmo. Finalmente e pareha Kenny Hart y Joally Flanegin a bay cu e premio di e competencia aki. DJ Alvin all the way a sigui pone ambiente mientras Poy Flanegin a keda pa cera e fiesta poco despues di Misa di Aurora.

Directiva di SV Royal Power desea e famia di Royal Power, e famianan deportivo di Aruba y henter Pueblo un bon cambio di aña y ohala cu 2020 por trece felicidad y prosperidad pa un y tur.

Minister Maduro: Pais Aruba ta cera aña 2019 cu un deficit di 4 miyon



ORANJESTAD – Minister di Finanzas a presenta recientemente e presupuesto complementario pa 2019 cual a wordo aproba pa Parlamento.

Aña 2018 y aña 2019 cu un presupuesto complementario budget neutral
Esaki ta di dos biaha cu e mandatario ta presenta un Presupuesto Complementario cu ta budget neutral, pues cu Gobierno no a gasta mas placa cu a presupuesta y cu Parlamento a aproba. Na aña 2018 Minister Xiomara a presenta e prome Presupuesto di Pais Aruba na Parlamento cu a ser aproba como budget neutral, y pa aña 2019 tambe Gobierno a demostra e mesun disciplina financiero di keda dentro di e aprobacion cu Parlamento a duna.

Di un deficit di 444 miyon di e Gobierno anterior pa un deficit di 4 miyon
Durante su presentacion e mandatario a informa Parlamento di Aruba cu lo cera aña 2019 cu un Presupuesto cu un deficit di 4 miyon florin en bes di e 24,8 miyon presupuesta . E mandatario a enfatisa cu esaki ta un logro financiero grandi ya cu esaki ta refleha un maneho financiero responsabel. E mandatario a enfatisa cu na aña 2014 Pais Aruba tabatin un deficit di 444 miyon y awe 5 aña despues ta presenta un presupuesto complementario cu un deficit di apenas 4 miyon. Na aña 2015 a premira un deficit di 168,3 miyon y despues den presupuesto complementario esaki a bira 131,2 miyon. Na aña 2016 a premira un deficit di 103,1 miyon y despues esaki a bira 97,9 miyon. Na aña 2017 a premira un deficit di 24,6 miyon y esaki a bira 154.6 miyon. Na momento cu Gabinete Wever-Croes a drenta Gobierno a bin haya un extra deficit di 130 miyon. Na 2018 a premira un deficit di 149,9 miyon y Minister Xiomara Maduro a presenta un presupuesto complementario sin cambio. Finalmente na aña 2019 a premira un deficit di 24,8 miyon y a logra cera aña 2019 cu un deficit di solamente 4 miyon.

Den 2019 Gobierno ta cumpli cu e norma segun e Protocol Minister Xiomara ta subraya cu segun e norma di e Protocol firma cu Hulanda, a premira cu lo ta bay tin un deficit di 25 miyon den 2019, pero debi na disciplina financiero demostra pa Gabinete Wever-Croes a logra cera aña 2019 cu un deficit di apenas 4 miyon. Cu esaki Gobierno ta keda dentro di e normanan stipula y ta cumpli cu e Protocol sera cu Hulanda.

Rumbo pa stabilidad financiero
E mandatario a subraya cu Gabinete Wever-Croes ta trahando pa hiba Aruba den rumbo pa stabilidad financiero den cual nos lo por conoce Presupuesto cu surplus cuminsando for di aña 2020.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

"Wever-Croes cumpliendo cu 75% di Programa di Gobernacion"



ORANJESTAD – Parlamentario Endy Croes a splica cu como Parlamentario, bo trabou ta pa controla gobierno, pero no solamente esey. Como Parlamentario nos ta vigila tambe e acuerdo di gobernacion pa asina stimula gobernantenan pa cumpli cu e palabracionnan den e programa di gobernacion 'Hunto pa Aruba'.

Entre otro, implementa e puntonan di prioridad di e asina yama "Sustainable Development Goals" (SDG's) di Nacionnan Uni, cual ta significa combati pobresa, hamber y desigualdad. Alabes ta promove sanidad, salud publico, calidad di educacion, calidad di trabao, crecemento economico sostenibel, innovacion den industria, infrastructura, energia sostenibel y pagabel pa e pueblo, mantencion di calidad di awa pa consumo. Tur saliendo di e punto di bista cu e 'Hende ta Central'.

Cumpliendo cu e retonan den 2019
Durante e ultimo reunion publico unda a trata e presupuesto complementario, Minister Presidente di pais Aruba, Evelyn Wever-Croes a entrega na Parlamento su Jaarverslag 2019 di tur e trabounan cu Minister Presidente a eherce durante aña 2019. Aruba den aña 2019 tabatin su retonan enorme entre otro e cuestion migratorio di Venezuela pero tambe pa alcansa normanan palabra den Protocol cu Hulanda, esta un deficit di 0.5% cual ta igual na -25 miyon florin. No obstante tur e retonan, nos por ta contento di e trabounan realisa y cu por a logra alcansa un deficit di -4 miyon florin, pues mucho mas miho na fabor di pais Aruba den comparacion cu palabracion den protocol. Banda di esaki un presupuesto complementario cu ta budget neutral. Pues no mester a presta placa extra manera si tabata e caso durante e ultimo 8 añanan di AVP. Alabes mester felicita Minister di Finanzas Xiomara Maduro y su team pa cu e logro aki.

Di e 12 obhetivonan 9 ta den proceso
Como Minister Presidente, Wever-Croes ta carga cu e responsabilidad tambe pa coordina henter e programa di gobernacion pero alabes Minister Presidente ta responsabel pa e acuerdonan den capitulo 1 di dicho programa cual ta cay directamente bou di su encargo. Den capitulo 1 di e programa tin 12 obhetivo.

Croes a sigui splica cu manera e Jaarverslag a drenta Parlamento a tuma poco tempo pa repas'e y compar'e cu e acuerdo di gobernacion 'Hunto pa Aruba'. Ta di admira y aprecia cu Evelyn Wever Croes bou di su cartera a logra inicia y tin den proceso 75% di su responsabilidad. Pues 9 di e 12 obhetivonan aki ta den proceso y solamente 3 falta cual lo inicia den 2020. Banda di e 12 obhetivonan aki ancra den programa 'Hunto pa Aruba' a bini diferente obhetivo extra cualnan tambe a wordo ehecuta y realisa. Adhunto nos ta publica un tabel cual ta procedente di e Jaarverslag 2019.

Jaarverslag 2019 van het Ministerie van Algemene Zaken 4

DOELEN	STATUS
1. Introduci un "Ley di Financiamento di Partidonan Politico", cu e meta pa trece claridad riba e fuentenan di placa di campaña y ademas pa separa interesnan politico y comercial.	Opgestart / Staten
2. Den e prome aña di gobernacion lo entrega un ley na Parlamento pa introduci un "Begrotingskamer" pa garantisa transparencia y efectividad di e procesonan financiero di gobernacion y un "Integriteitskamer" pa vigila y garantisa e integridad di gobernantenan y funcionarionan publico.	Opgestart
3. Traha riba un ley nobo encuanto "Screening di Ministronan".	Opgestart / Staten
4. Introduci un Codigo di Conducta pa ministro y parlamentarionan pa asina evita actonan of conducta cu por crea duda den nan integridad.	2020
5. Introduci legislacion of reglamentacion adicional pa elimina/limita corupcion den gobernacion.	Opgestart
6. Institui un comision cu ta consisti di expertonan pa scrutina e Ley di Eleccion (Kiesverordening) a fondo pa actualisa, modernisa y conseha Gobierno al respecto.	Opgestart
7. Introduci e ley di Ombudsman den e prome aña di gobernacion pa asina tin un defensor di pueblo pa garantisa proteccion riba tur nivel.	Opgestart / Staten
8. E ley aki, acompaña pa un "klokkenluidersregeling", mester brinda proteccion di no wordo persigui na esnan cu ta denuncia corupcion tanto paden como pafo di e aparato gubernamental, cu ta haci keho y por duna prueba di acto di corupcion of otro incumplimento administrativo, incluso den companianan of fundacionnan di Gobierno.	Opgestart
9. Evalua e posibilidad pa institui un Corte Constitucional cu ta fortifica nos sistema democratico pa di tal forma introduci "checks and balances" haciendo posibel pa somete cualkier ley y decision na prueba di nos Constitucion.	2020
10. Democracia interactivo. E avancenan tecnologico ta amplia e posibilidadnan pa gobernacion yega mas lihe y facil cerca pueblo. Informacion confiabel ta un condicion pa no solamente informa, pero tambe haci hende consciente, activo y critico. Nos lo amplia e posibilidadnan digital no solamente pa mehora servicio, pero pa pueblo por duna su aporte digitalmente den tur proyecto di ley cu ta keda trata den Parlamento y ta mas envolvi den tumamento di decision cu ta toca nan.	Opgestart
11. Institui un comision di experto pa evalua e miho forma pa depolitisa maneho di personal pa evita mal uzo pa metanan politico.	2020
12. Lo introduci un procedura nobo, anticipando riba modernisacion di e ley di Contabilidad, cu na momento cu un minister kier desvia di e reglanan di contabilidad encuanto destaho publico, e lo mester manda e decreto ministerial pa conseho cerca DF y CAD cu lo evalua e motibonan pakico e minister kier desvia y duna conseho na e minister. E decreto ministerial aki mester keda publica hunto cu e consehonan menciona.	Opgestart

Parlamentario Michael Lampe (AVP):

'Si tin placa pa promocion sin sentido, mester tin pa indexering'

ORANJESTAD – Den presupuesto complementario 2019 cu a wordo trata diabierna ultimo den Parlamento, a bin sali na cla cu ex Minister di Infrastructura a pidi y haya e suma di 25 mil florin pa e uza pa promocion di servicio di Serlimar.

Algo cu ta, sigur na momento di tuma na consideracion cu gabinete Wever-Croes a priminti gobierno di Reino, cu e lo reduci su gastonan di maneho formalmente y simplemente no por tin hustificacion pa e kwart miyon aki.



Parlamentario Michael Lampe di fraccion di AVP ta mustra cu tambe un suma di 400 miyon florin adicional a wordo aproba riba peticion di Prome Minister pa paga salarionan di trahadonan di gobierno, sin cu tin splicacion di e situacion aki a presenta y dicon e gasto aki a bin acerca cu no tabata presupuesta.

"Ta hopi cosnan straño ta tumando luga, caminda gabinete Wever-Croes ta mustrando bon cla cu tin placa pa tur hende rond di nan gobierno, pero placa pa cubri indexering di trahadonan di gobierno, no tin ningun depchi. Un indexering cu a lanta cabes despues di un avalancha di medida introduci pa e gobierno MEPPORRED, cu a priminti pueblo cu nunca nan lo tuma medida pero a bira traiciona nan propio promesanan haci na pueblo.
Ora cu nos analisa cierto desaroyonan financiero cu a tuma luga bou di e gobierno di Prome Minister Evelyn Wever-Croes, por mira cu e suma di 250 miyon florin pa promocion di Serlimar merece un splicacion, pero mas tanto un hustificacion, cu practicamente ta inexplicabel den e periodo aki.
Tin famianan cu problema financiero serio, trahadonan y henter comunidad ta luchando contra un di e pio inflacion cu nos pais a yega di conoce y aki ta surgi un Minister cu ta pidi 'doodleuk' un suma di 250 mil florin y pa colmo ta haya aprobacion pa esaki tambe.

Tur e placa aki pa hiba un campaña politico, ya cu nos no por mira esaki di otro forma, pa promove un compania di gobierno cu tur hende sa caba di su servicio, pero tabata placa pa influencia opinion di comunidad contra di un otro compania priva cu tambe ta duna mesun servicio.
No solamente esey ta un falta di seriedad y respet pa cu pueblo, pero ta mesun Minister aki den su prome lunanan den e gobierno aki, a otorga un contract di huur pa un di su sponsornan pa un edificio cu e gobierno anterior a termina uzo di e luga aki.

Pues placa tin pa e tipo di barbaridadnan aki, pero na momento cu sindicatonan sinta na mesa y papia di inflacion, nan ta wordo humiya door di Minister di Finanzas cu a hiba tur informacion salarial na atencion di comunidad.

Wever-Croes tambe ta pidi y haya aprobacion di 400 mil florin, pues casi mey miyon florin, pa cubri salario di trahadonan di Serlimar y aki pueblo ta puntra di kico a haci cu e placa cu a ranca di pueblo den ultimo dos añanan y dicon atrobe mester placa pa Serlimar?
Y kico e tres fraccionnan cu ta sostene gobierno ta haci, simplemente keda keto keto, algo increibel y di condena totalmente.

Placa adicional cu a surgi for di sacrificio di henter nos pueblo, pero cu ningun hende sa con esaki ta wordo gasta, ya cu keto bay tin fiesta ta sigui di e gobierno aki, gastonan di personal ta sigui subi segun entre otro rapportnan di CFT, simplemente no tin seriedad di gobernacion di nos pais.

Tres fraccion cu mayoria minimo a dicidi di aproba otro pakete di medida cu lo drenta na vigor dia prome di januari 2020, cu lo bolbe crea mas problema pa economia di e pais, pa nos pueblo cu lo sigui perde mas riba su poder di compra.

Lamentablemente pueblo ta consciente cu mientras e ta sufri, famia y amigonan ta sigui mira nan entradanan subi door di e maneho di friends and family di gabinete Wever-Croes.

Ta na su luga bou di e circunstancianan cu tin y e mentalidad di e gobierno actual, pa gobierno honra e exigencianan di sindicatonan di trahadonan publico pa loke ta pago di indexering," Lampe a trece dilanti.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

'Minister Presidente ta baha gasto di 'Voorlichting en Promotie' cu 82.5%'



ORANJESTAD – Parlamentario Endy Croes a analisa e Jaarverslag 2019 presenta pa Prome Minister Evelyn Wever-Croes. Promer Minister a inicia cu 75% di tur e obhetivonan ancra den programa di gobernacion bou capitulo uno ta den ehecucion. Pues di 12 obhetivo a inicia cu 9 y ta ehecutando pues 75% den apenas dos aña. Banda di esaki nos por a tuma nota cu a reduci gastonan di personal pero tambe gastonan di 'voorlichting en promotie' drasticamente.

Reduccion gastonan di promocion

Croes ta dedica algun tempo awe pa splica tocante e post 'voorlichting en promotie'. Mike Eman bou di e post aki su so como Minister Presidente durante aña 2017 a (mal)gasta Afl. 1.008.600,-, esta algo mas cu 1 miyon florin na 'voorlichting en promotie'. Basta amigonan di Mike cu awe ta grita duro na radio cu un odio inmenso den nan sistema tabata come y biba den luho di e post aki. "Speed cu Patrick, boso t'ey?" Den e Jaarverslag por a lesa con Evelyn Wever-Croes a cambia e maneho aki den su totalidad y a rebaha esaki cu 82.5%, esta di Afl. 1.008.600,- (2017) pa Afl. 176.500,- den 2019. Un besparing di Afl. 832.000,- florin!

Reduccion gastonan di huur di auto

Segun Croes, tin hopi cifranan interesante riba, bahamento di gasto di Bureau di Prome Minister pero lo amplia riba esakinan den otro articulo. Por a tuma nota cu den huurmento (leasing) di auto bao di Eman esaki a costa Pais Aruba Afl. 58.500,- (2017) pa su Bureau y den comparacion cu Wever-Croes a constata un rebaho di 30% den gasto di lease auto, esta di Afl. 58.500,- (2017) pa Afl. 41.000,- (2019). Croes ta sinti cu e mensahe aki mester yega na henter pueblo di Aruba di e sacrificionan cu e actual gobierno ta haciendo cortando den gasto lo mas cu por pa asina logra yega na e normanan palabra cu Hulanda.
Croes ta termina bisando cu e ta spera cu sindicatonan aprecia e ehercicionan cu ta wordo haci internamente tocante bahamento di gasto momento cu nan ta na mesa di negociacion. Un palabra di felicitacion pa nos Prome Minister na e manera cu e ta manehando Bureau di Algemene Zaken.

AVB a entrega 6 bunk bed na adictonan

ORANJESTAD – Manera cu ta conoci caba AVB ta den pleno reorganisacion di nan federacion y pa e motibo aki tin necesidad pa mas oficina. Pues pa necesidad di crea mas espacio den oficina di Arubaanse Voetbal Bond (AVB), a haci algun adaptacion na e edificio. Pa e motibonan aki mester a cambia algun cambernan cu tabata ser uza pa alohamento den oficina.





Despues cu e cambionan a keda haci a resta 12 bunk bed cu AVB lo no haci uzo di nan mas y mirando cu banda cu e federacion ta organisa futbol, e federacion kier duna algo bek na comunidad y asina a acerca Fundacion pa Maneho di Adiccion di Aruba (FMAA) pa haci un donacion di 6 bunk bed for di AVB.

AVB ta un federacion di futbol, pero e no ta trata solamente di futbol, asina Ing. Richard Dijkhoff, President di AVB, a indica. Di e forma aki ta busca manera pa traha cu otro instancianan na bienestar di necesidadnan cu tin.

A haci entrega di e bunk bednan pa por haci uzo di esakinan den nan centro. E ta algo cu kier ilustra cu haciendo uzo di futbol como mecanismo of instrumento, cu por contribui na bienestar di comunidad di Aruba tambe.



Pa FMAA esaki tabata un sorpresa y nan ta masha contento cu AVB a corda riba nan, asina Yvonne de Kort, assistent di directiva, a expresa. Semper nan por haci uzo di e camanan cu nan a ricibi for di e federacion. “Nos ta gradici AVB pa obsekia nos e camanan pa haci uzo di nan,” el a expresa. E camanan ta un facilidad cu semper por haci uzo di dje. Randy Williams di FMAA a gradici AVB p’e donacion pasobra por haci bon uzo di e camanan. Esaki ta un necesidad cu e fundacion tin mester di dje. Antes e fundacion tabata Centro Colorado pero pa 7 aña e ta cay bou di FMAA y cu e meta di sigui yuda adictonan mehora.



Entrega di certificado na e di cinco curso di Douane Declarant



ORANJESTAD – Diabierna atardi Departamento di Aduana conhuntamente cu ATIA a haci entrega di certificado na e graduadonan di e di cinco grupo cu a termina e curso Douane Declarant cu exito.

E curso Douane Declarant ta contene tur locual un declarant mester ta na altura ora di declara mercancia na Douane entre otro pidi exoneracion di impuesto, bay den bezwaar y pidi restitutie. E Douane Declarant tambe ta comprende miho kico su tarea ta y con pa hasie di e miho forma na momento cu e mester haci un di e procesonan y interpreta e leynan di Douane. Di 27 cursista cu a start 20 a logra termina e curso cu exito. E tres cursista cu a termina cu miho puntuacion ta:

1. sr. Claudio Mata di Complete Logistics
2. sra. Amanda Sam
3. sra. Genilee Thiel di Complete Logistics

Departamento di Aduana y Aruba Trade & Industry Association ta gradici tur e cursista pa nan esfuerso y alabes desea nan tur clase di exito den carera como Douane Declarant.

Aruba Bank ta reconoce su empleado superior pa luna di december



ORANJESTAD – Pa Aruba Bank e empleado ta central ora di priminti e clientenan ‘Un Experencia Superior’. Cu esaki den mente, Aruba Bank ta nomina un empleado ehemplar tur luna.

E empleado cu ta scogi ta esun cu durante di e luna a haci su maximo esfuerso pa brinda momentonan superior na tur esunnan cu bishita Aruba Bank of haci uzo di un manera of otro di un servicio di banco. Gianny di Vecchia a ser selecciona durante luna di December pa su rapidez, eficiencia y profesionalismo den su area di trabou. Gianny di Vecchia, Jr. Account Manager, semper ta duna un servicio superior na clientenan den su area di trabou. Aruba Bank ta reconoce e importancia pa refleha ariba calidad di trabounan cu ta ser duna na nos clientenan.

Gianni su rapidez, eficiencia y profesionalismo den su area di trabou a haci cu el a wordo nomina y reconoci como un empleado superior. Aruba Bank ta felicita y gradici e miembronan di e famia di Aruba Bank cu a wordo nomina pa cliente y of colega pa yuda brinda tur cliente “Un Experiencia Superior”. Pabien Gianni!

Mandala, mosaik y popchi – tayernan na Cosecha den aña 2020

ORANJESTAD – Cosecha ta sigui ofrece tayernan creativo den 2020. Hopi hende local ta atende nos tayernan, no solamente pasobra nan kier experiencia un tayer creativo y siña un tecnica nobo, pero tambe pa yuda aporta na desaroyo di Cosecha. Cosecha ta contento cu esaki y kier gradici tur hende cu den 2019 a brinda nos nan sosten den un manera of otro. Den e prome luna di 2020, Cosecha tin tres tayernan creativo plania.

Diasabra 18 di januari, Natalia Koolman ta introduci su Mandala tayer nobo den Cosecha. E biaha aki bo por decora un copi y scoter cu un diseño di Mandala. E tayer lo tuma luga di 2pm- 5pm. Edad pa por participa ta 10 aña bay ariba.

Diabierna 24 di januari, Claudia van Kessel ta sigui cu su di dos mosaik tayer di e linea Asiatico cu e ta duna na Cosecha. E biaha aki bo por traha un Samurai. Manera ta strandard di e tayer aki, ta traha e piesa na Cosecha di cual piesa tin hopi detaye y lo haya material y instruccion pa haci e grout na cas. E tayer lo tuma luga di 5pm- 7pm. Edad pa por participa ta 15 aña bay ariba.

Diabierna 31 di januari, Merveline Geerman tambe ta introduci su Mixed Media Dolls tayernan den Cosecha. Durante e tayer aki bo por traha un piesa decorativo. Cu tegel, cinta, boton y mucho mas bo ta siña con pa traha riba palo bo mesun Maria. Maria ta e nomber di e prome popchi di e linea aki. E tayer lo tuma luga di 5pm- 8pm. Edad pa por participa ta 15 aña bay ariba.

Tur e tayernan di Cosecha ta tuma luga den e Centro Creativo di Cosecha na San Nicolas. Y tur prijs ta inclui material y refreshment.

Inscripcion ta necesario y esaki ta tuma luga na Cosecha San Nicolas of na Cosecha Oranjestad.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha San Nicolas na telefon 587-8708 of Cosecha Oranjestad na telefon 587-8709. Tambe por manda un email na cosechatayer@gmail.com.

Pa mas informacion pa cu Cosecha, por bishita e pagina di Facebook di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi n' tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.
E mes t'Esun cu a salba mi.

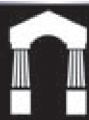
Isaías 12:2

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sra. Epifania M. Webb-Henriquez
Mihor conoci como 'Ana'
***12-07-1944 - †23-12-2019**

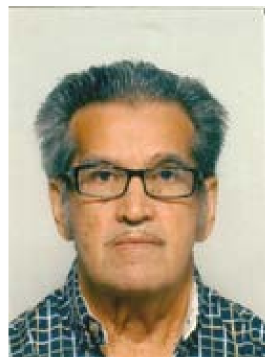
Acto di entiero lo wordo anuncia despues



AD PATRES funeral home
Ta participa fayecimento
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu profundo dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos Casa, tata, welo, bisawelo, ruman, omo y suegro stima:



Simon Dionicio Geerman
Mihor conoci como: 'Moonchi'
✳ 03 November 1936 ✝ 21 December 2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Pedro Danje

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Sr. Angel Werleman
Mihor conoci como 'Boei pata laria'
***02-10-1935 - †24-12-2019**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Cecilia Brice

*27-12-1929 - †27-12-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento di nos kerido tata, welo, ruman, swa, omo y amigo stima



Pedro Dirksz

*31 Mei 1954 - †23-December 2019

Mayornan: †Johannes Dirksz y †Maria Dirksz-Franken

Na nomber di su:
Casa: †Loreta Dirksz

Yuinan:
Ryan y Deyanira Dirksz y yuinan
Lyonel y Stephanie Dirksz
Carolina y Roderick Kock-Werleman

Nietonan:
Alejandro Caro y Thalia Werleman yuinan
Alejandra Caro
Jayraly Dirksz
Lyrick Vrolijk
Lyrienne Vrolijk

Bisanietonan: Tyalla, Allayah

Ruman:
†Bruno 'Buchi' Dirksz y yuinan
Mario 'Mai' y Glenda Dirksz y yuinan
Johannes ' Janchi' y Linchi Dirksz y yuinan
Carlos 'Pooi' y Nelly Dirksz y yuinan.
Maria Dirksz y yuinan
Lorenzo 'Denchi' y Patricia Dirksz y yuinan
Juanita Dirksz y yuinan
Maria 'Manie' Croes y Camilio 'Camichi' Geerman y yuinan

Consuegra:
Maria Ninfa Lopez, Matheo y Ika Werleman

Swa y cuñanan:
Alberto Albertz, Marlin y Raymond Maduro y yuinan, Frenk y Fina Tromp y yuinan, Ursino y Arlene Tromp y yuinan, Mirla y Renzhino Gomez y yuinan
Miho amigonan:
Efraim De Cuba, Harold Gibbs, Faustin 'Tintin' Marin, Mito Angela, Manuel Kelly

Padrino; Olindo Koolman
Tanta: Bertha Wernet
Bon bisiñanan: Edwin y Trina Lopez y yuinan
Amiga: Rosalba Ulloa

Ex coleganan di Bibiblioteca Nacional, team nan di softball, bolas, biljard, zaal voetball, amigonan di happy hour gang, amistadnan di Colombia, ihanan, primo y primanan, sobrina y sobrinanan

Demas famia: Dirksz, Tromp, Franken, Lopez, Werleman, Angela, Marin, Croes, Abertsz, Wernet, Wever, Geerman, Rasmijn, Gomez, Maduro, Riderstaat, Ras, Paesh, Ortega, Caro, Koolman, Kock.

Ta invita un y tur na despedida di Pedro dialuna 30 December 9am pa 12pm na Royal Funeral Home. 8.15am ta sali for di Royal Funeral Home pa ultimo bishita dilanti su cas y sigui pa Biblioteca Nacional pa despues ricibi condolencia na Royal Funeral Home.
despues di despedida no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Oportunidad pa condolencia diasabra 28 December na Lucianita straat 12 entre 7pm pa 9pm.

Nos disculpa si por a lubida un famia den nos tristeza.



"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur Locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza".
Cado Wever

Cu immenso dolor na nos Curazon, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di:



Clemente Thiel

Na nomber di su:
Esposa: Maria Thiel- Figaroa

Yiunan:
Onasito (Chito) Thiel y esposa Angeline Thiel-Flemming
Miriam Figaroa-Thiel y esposo Robert (Robby) Figaroa

Nieta:
Savitri Figaroa

Suegronan/ suegranan:
† Pablo Flemming y Amanda Flemming-Paskel y famia
Juan Jacobo (Coby) Figaroa y Eduvigia (Edwiga) Figaroa-Wever y famia

Rumanan:
† Laureto y †Nita Thiel – Werleman
† Vicente y Eda Thiel – Kock y famia
Cecilia y † Bertrando Geerman – Thiel y famia
† Antonia Thiel y famia
† Policarpo y †Maria Thiel – Kock y famia
† Juan y †Fabiana Thiel – Wernet y famia
† Victoria y †Timoteo Ras – Thiel y famia
Margaritha y †Victor Boekhoudt – Thiel y famia

Swa y cuñanan,
Subrino y sobrinanan.
Primo y primanan.
Comer y compernan.
Ihanan.
Bisiñanan.

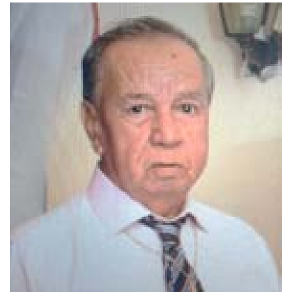
Famianan: Thiel, Figaroa, Maduro, Flemming, Wever, Paskel, Werleman, Kock, Geerman, Wernet, Ras, Boekhoudt, Kelly, Gomes

Oportunidad pa condolencia:
Aurora Funeral Home
Dialuna 30 December 2019
Di 2 'or pa 3:30'or
Response
3:30 'or pa 4:00'or



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

A fayece inesperadamente



Nicolas 'Cochi' Geerman

*14-2-1947 - †24-12-2019

Na nomber di su:
Mayornan:
†Ignacio y †Luisa Geerman-Werleman
Rumannan:
Graciela "Chia" Geerman
†Anastacio y Lucrecia Geerman
Ana Maria y Techi Briesen
Regenita y †Marco Kelly
Juliana "Juju" Geerman
Bernardo "Benny" Geerman
Gil "Ciro" Geerman
†Elisabeth Geerman
Compañera:
Mina Geerman y famia
Sobrino y sobrinanan:
Lucrecia Kelly y famia
Ester, Javier Ramirez y famia
Robert Kelly y famia
Susan Kelly y famia
Sheritza Geerman y famia
Martin Briesen
Virgilio "Buchi" Briesen, Gina Werleman y famia
Bernadeta "Eta", Johnny Croes y famia
Rudolfo "Quito", Marisela Briesen y famia
Lidia, Tico Kelly y famia
Leo, Zulaika Briesen y famia
Omiria, Milko Lo-Asioe y famia
Sobresobrina y sobrino stima:
Su-Anne Henriquez
Cathy y Jonathan Ramirez
y demas sobresobrino y sobrinanan.
Primo, prima, iha, comer, comper, bisiña, amigo y amiganan cu ta hopi pa menciona.
Demas famia: Geerman, Werleman, Briesen, Kelly, Ramirez, Franken, Henriquez, Garcia, Croes, Lo-Asioe, Thiel, Hernandez, Rasmijn, Wouters, Ras, Dirksz, Leon, Fingal, Rombley y Jansen.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion dialuna 30 di december 2019 di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.
Condolencia lo tuma lugar diadomingo na cas : ZUMBO # 1, di 6or pa 8or di anochi.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun famia of conocir.



Cu dolor na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:

mi esposo, nos tata, welo y ruman stima:



Nemensio Kock

Mihor conoci como 'Emy, Opa, Mo Emy, Omo Emy,'
Ex TX- 276
★19-12-1943 ✝19-12-2019

Na nomber di su:
Casa stima: Olga Kock- Diaz
Yiunan stima: ✝Jhonny Kock
✝Eugène Kock
Joselyne "Josy" Kock
Joanne y Anthony Matos- Kock y famia.
Veronica "Toto" Laclé Diaz
Nietonan stima: Eugène, Anthwon y Jaylan Matos

Rumannan:
✝ Laurenza "Aura" y ✝ Reginaldo "Shona" Lampe-Kock y famia
Anselmo "Chemmy" y Annie Kock- Franken y famia.
✝ Emelina "Ina" y ✝ Jozeph "Cheppy" Ras- Kock y famia
Marianita "Ninita" y Nouel Quandus- Kock
✝ Virgilio "Fichi" y ✝ Rosa Kock- Trimon y famia
Florina "Rina" y Fernando Zapata- Kock
✝ Benny y Martha Kock- Quintero y famia
Rafael y Lourdes Kock- Ridderstap y famia

Tanta: Suitbertha Croes- Dubero

Swa y cuña nan: ✝ Maria Diaz
Raquel y Sonny Tromp-Diaz y famia
Yolanda y Henk Chai- Diaz y famia
Myrta y Michael Peterson-Diaz y famia
Orlando Diaz y yiunan
✝ Ruben y Esther Diaz-Ruiz y famia
✝ Lilia Diaz y yiunan
Donald Diaz y Mary Yagua y famia

Sobrino y sobrinanan, ihanan, comer y compernan, ta invita tur famia, amigo, conocirnan, ex coleganan di taxi, tur su ex integrante nan di Las Claveles Navideñas, Las Margaritas y Gaita Popular, Miembronan di S.V. Estrella Futbol, amigonan di oficina di MEP.

Famia: Kock, Dubero, Diaz, Fingal, Lampe, Franken, Ras, Quandus, Trimon, Zapata, Quintero, Ridderstap, Tromp, Chai, Peterson, Ruiz, Yagua, Croes, Matos.

E anochi di condolencia lo tuma lugar: diabierna 27 december di 7or – 9or na Royal Funeral Home.
E acto di entiero ta tuma lugar: diasabra 28 december di 2or- 4or na Misa Immaculata Concepcion na Santa Cruz y pa Santana Catholico Santa Maria.

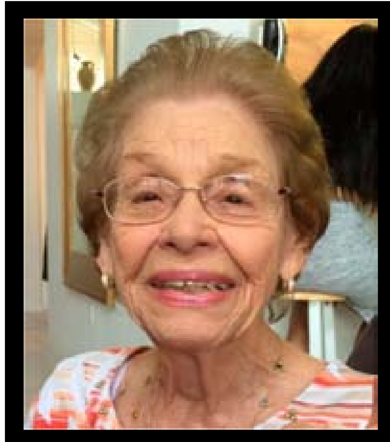
Disculpa nos si den no tristeza nos por a lubida algun famia.

"*Recorda mi, maske mi tin cu bisa ayo. Recorda mi, y no laga esaki pone bo yora. Pa maske cu mi ta lew, mi lo tin bo den mi curason. Mi biahe lo ta un largo y lew, pero corda cu mi lo ta cu bo na e unico manera cu mi por ta, RECORDA MI*"



Señor ta mi Wardador, mi n`tin falta di nada; den cunucu yen di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na fuent`i awa fresco pa mi bolbe haya forsa.

Cu profundo dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos
Mama, wela, bisawela, ruman, tanta y amiga stima.



Lillian Mary Arendsz – Galmeyer

Mihor conoci como 'Lili'
*28 April 1934, Curaçao
† 18 December 2019, Aruba
Viuda di Pedro Maximo Arendsz

Na nomber di su:
Yiunan: Cheryl y José Laclé-Arendsz
Valeska y Adam Agrela Do Nascimento-Arendsz
Max y Johana Arendsz-Mosquera

Nieto(a)nan: Angelique
Daniela y Patrick
Kristian
Isabella y Justin
Candice y Jeantiel
Preston y Isaac

Bisanieta: D`Angeline Arendsz

Rumannan: † Gladys y † Dirk van Zuidam
† Frank Galmeyer
Dilma y Courtney Allen-Galmeyer (USA)
† Ada y Dick Moline-Galmeyer (USA)
Elva Galmeyer (Curaçao)
† Hector y Yolanda Galmeyer-Bakhuis
† Conrad Galmeyer

Tur primo(a)nan, subrino(a)nan, ihanan, demas famia y amistadnan.

Famia: Galmeyer, Arendsz, Laclé, Agrela Do Nascimento, Mosquera, De Sousa, De Jongh, Vinck, Van Zuidam, Moline, Allen, Bakhuis, Ruiz, De Cuba, Wever, Croes, van Romondt, Tromp, Molleja, Perotte, Salazar, Meehan, Arends, Saade, Dijkhoff, Saladin, Leça, Bedford, Rosillo, Jansen

Compañeranan di cuido: Carla Sosa y Yaneira Martinez

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 27 di december 2019 di 7or pa 9or di anochi.

Ta invita tur demas famia, bisiñanan, amigo(a)nan y conocirnan pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 28 di december 2019 na misa Santa Filomena di 9or pa 11or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Durante entiero lo tin un box disponibel pa donacion na Edmund Harms Foundation.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos momento di tristesa por a lubida di menciona un of otro famia of conocir.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Eudosia M. Richardson-Sardá

Miho conosi como: 'Eudo'
*22 September 1949 – †21 December 2019

Na nomber di su:

Esposo: William (Willy) E. Richardson

Yuinan: Lysette y Hermano Caetano do Rego
Nehomar Richardson

Nietanan: Armalys y Alizée Caetano do Rego

Rumannan: Lourdes Sardá y famia
Isaura y Andres Krozendijk-Sardá y famia

Swa y Cuňanan: Lilian (Rita) & Henny Huurman-Richardson y famia
†Dorothy Richardson y famia
†Ramon Richardson y famia
Leopold (Leo) & Helen Richardson-Hoo y famia
Dolores (Lola) & †Archangel (Jaño) Boekhout-Richardson y famia
†Rudolph & Aura Richardson-Leo y famia
†Carmen & †Herman Cohorst-Richardson y famia
Desmond & Annette Richardson-Theis y famia

Primo(a)nan, subrino(a)nan, ihanan, comer- y compernan, Le Club, Grupo Kibrahacha, Atelier '89, ex coleganan di Banco di Caribe, ABN Bank, Optima Car Rental y demas Famianan: Richardson, Caetano do Rego, Sardá, Krozendijk, Zambrano, Ortiz, Zuňega, Cobo, Velázquez, Villalba, Huurman, Hoo, Boekhout, Leo, Cohorst, Theis, Craigg y Mouawad.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, diasabra, 28 di December 2019 di 7or pa 9or di anochi. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.
Lo tin un box disponibel pa donacion pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds.

Danki special na: Dr. Morales-Thuis, Whilhemina Kankerfonds, Rode Kruis, Rachel Wathey y su iha stima Miriam

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun conocir of famia.
Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 27 Dec 2019 Anochi

Catochi	
Sorteo # 6971	
3668	
1918	
3722	
Big 4	Sorteo # 6015
3911	
1Off	Sorteo # 720
7482	
Zodiac	Sorteo # 4774
8725	
Tauro	
Korsou	Sorteo # 2626
9616	
3961	
1146	

Lotto 5

Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	250.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia — 07-24-26-27-28

Sorteo # 4986		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
6	x Match 4	57.000,-
124	x Afl. 8,00	

Mini Mega — 03-09-13-25

Sorteo # 1224		Mega Ball 04
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	300.000,-
55	x Afl 50.00	
73	x Afl.15,00	

Mini Mega - Mega Plus — Afl. 400.000,-



DIARIO	Closed
SUPER 4	Closed



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 27 Dec 2019 Merdia

Catochi	
Sorteo # 2783	
9580	
7622	
0488	
Big 4	Sorteo # 2783
6892	
1Off	Sorteo # 839
0628	
Zodiac	Sorteo # 2783
9894	
Capricornio	

Lotto 5

Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	250.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	56.000,-
0	x Afl. 8,00	

Mini Mega

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	290.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega - Mega Plus — Afl. 390.000,-



Amor y fortuna tin un tono positivo. Hopi cos cu no tabata supone pa sosode, lo bay cuminsa pasa. Tin un tono positivo den bo bida economico. Numbernan pa awe: 1, 3, 17 y 18.

Aries



Bo ta rebiba un episodio di bo bida cu ta emociona bo. Ta surgi cierto sentimentonan di nostalgia si bo no ta banda di e persona ey. Bo ta riba bon caminda. Numbernan pa awe: 16, 23, 33 y 41.

Tauro



Bo ta memey di un proceso di renobacion. Esaki ta un dia di inspiracion y alegre cu ta influencia e resto di e luna y e proximo fin di aña den un tono festivo. Numbernan pa awe: 3, 14, 25 y 35.

Geminis



Bo ta den porta di un transformacion cu tin su impacto, tanto den energia como emocional y tambe economico, ya cu hopi cos cu tabata preocupa bo lo bay riba di dos luga. Numbernan pa awe:8 , 20, 52 y 67.

Cancer



Bo perseverancia lo logra loke bo tabata busca. Tin un toke di suerte, cu ta indica bo e posibilidad di ganashinan inespera. Asina mes, cosnan lo ta mas cla pa bo: Numbernan pa awe: 5, 28,32 y 41.

Leo



Un hende lo drenta un biaha mas den bo bida amoroso. Si e persona ey regresa, na e momentonan aki, habri bo curason pa amor y pa pordon. Numbernan pa awe: 6, 14, 22 y 36.

Virgo



Tin placa den gestion y biahenan imprevisto. Atento, Libra, den cuestionnan di placa, tin bon cuestionnan economico y e posibilidad pa ricibi un entrada pronto. Numbernan pa awe: 27, 33, 41 y 48.

Libra



Promesanan cu lo cumpli lo yega na bo horeanan. Awe bo ta haya bo mes mas riba un caminda cu lo hiba bo na curason di e persona, cu mester pa bo bisa cuanto bo ta stima su persona. Numbernan pa awe: 2, 12, 29 tty 36.

Scorpio



Bo ta haciendo algo cu bo no tabata spera. Tur cos cu ta sosode rond di bo, ta pone bo sinti bo mes mas sigur y confia. Lo bo recupera tereno den amor. Numbernan pa awe: 6, 11, 25 y 43.

Sagitario



Lo bo separa loke bal la pena. Lo bo ta resolviendo un situacion cu te awor aki parce ta sin solucion. Evita haci gasto y cumpra cosnan cu realmente bo no mester. Numbernan pa awe: 5,27, 33 y 41.

Capricornio



Bo ta ricibi finalmente e fruta di bo esfuersonan. Ta existi e posibilidad di cuminsa cu un novia nobo, biba hunto of formalisa un relacion. Numbernan pa awe: 6, 16, 40 y 49.

Aquario



Bo tin cu opta pa algo of pa un hende en particular. Si bo ta soltero, e ciclo aki ta priminti hopi, inclusivo formalisacion di pareha. Numbernan pa awe: 2, 28, 37 y 5.

Pisces



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Ramautar
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Sta. Cruz
Tel. 585 6890

San Nicolas:
Aloe
Tel. 584 4606

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Schedule december 2019

			ARR	DEPT	BERTH
WED	25	MONARCH	07.30	15.30	B
		NIEUW STATENDAM	13.00	23.00	C
THU	26	CARNIVAL MAGIC	08.00	16.00	B
		ROTTERDAM	08.00	18.00	C
		OCEANIA RIVIERA	10:00	22:00	I
SAT	28	AIDAPERLA	08.00	18.00	C
SUN	29	SEA CLOUD II	08.00	13.00	B
		SBN SOJOURN	07.00	21.00	C
MON	30	MONARCH	06.30	19.00	B
		CROWN PRINCESS	08.00	19.00	C
TUE	31	CARIBBEAN PRINCESS	08.00	22.00	B
		EXPLORER OF THE SEAS	08.00	21.00	C
		VOLENDAM	08.00	23.00	I
		SEABOURN ODYSSEY	15:00	****	H

EMERGENCIA
911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord
107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa
913
Seguridad Nacional
11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA
Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota
588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial
583-8560

UTILIDAD
Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 12/27/2019



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	182.24	182.96	183.76
GBP	2.26	2.31	2.37
JPY	161.07	162.54	164.17
EUR	196.75	198.54	200.54
DKK	25.59	26.31	27.11
NOK	19.09	19.81	20.61
SEK	18.01	18.73	19.53

For amounts up to Afl. 100,000

Registra y Participa cu e 100KM Hiking Challenge

ORANJESTAD – Fundacion Movimiento ta Bida hunto cu Fundacion Parke Nacional Aruba ta organisa e prome 100KM Hiking Challlenge. Cuminsa e aña 2020 cu un desafio personal nobo caminda cu bo lo participa den 12 caminata den naturalesa cu hunto lo completa 100KM.

E 100KM Hiking Challenge ta cuminsa diasabra 11 di januari y ta termina diasabra 28 di maart. Tur 12 caminata ta tuma luga riba diasabra mainta saliendo pa 6or di mainta.

Registra prome cu 8 di januari na reservations@arubanationalpark.org pa garantisa bo participacion. Cupo pa participacion ta limita.

E 100KM Hiking Challenge no ta un competencia, e ta un desafio personal caminda cu e participante lo ta den movecion pa mehora nan salud y tambe disfruta di nos naturalesa riba un paso trankilo. Ta pidi pa tur persona cu lo participa pa bisti un bon keds pa cana den mondi y tambe pa tin awa y tambe un fruta, esaki ta paso algun di e rutanan ta largo. Sigur Fundacion Movimiento ta Bida y Fundacion Parke Nacional Aruba ta desea pa tur participante compromete nan mes na e desafio y cu na final dia 28 di maart tur hende a logra e 100KM Hiking Challenge. Pa mas informacion por yama na 585-1234 of bishita nos pagina di facebook; https://www.facebook.com/arikoknationalpark



Otro aña lo tin unicamente un Prueba di Naturalisacion



ORANJESTAD – Departamento di Enseñansa Aruba ta informa cu pa motibo di mudamento di tur su departamentonan lo tin un (1) solo ronda di Prueba di Naturalisacion na aña 2020.

Normalmente e Prueba di Naturalisacion ta tuma luga dos biaha pa aña. E prome ronda di inscripcion ta tuma luga na luna di Januari, mientras cu e di dos ronda ta tuma luga na luna di Augustus.
Pa aña 2020 sinembargo lo tin un solo ronda pa cual inscripcion lo habri na luna di augustus 2020.

Departamento di Enseñansa Aruba pa medio di su Examenbureau ta encarga specificamente cu e Prueba di Naturalisacion y no tin ningun participacion den henter e proceso di naturalisacion. E proceso ta na encargo di Gabinete di Gobernador di Aruba.

Pa mas informacion relaciona cu e prueba por acudi na website www.ea.aw y busca Naturalisatietoets of Prueba di Naturalisacion den e alfabet menu. Pa pregunta relaciona cu e Prueba di Naturalisacion por tuma contacto cu Examenbureau. Tambe por sigui DEA y Examenbureau a traves di facebook page @educationaruba pa keda na altura di e desaroyonan.

Pa informaciona relaciona cu e proceso di Naturalisacion mester tuma contacto cu Gabinete di Gobernador di Aruba.
DEA ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia y ta gradici pa e comprension.

Pronostico di Tempo

Tempo:
Parcialmente nubia sin awasero di importancia.

Temperatura maximo 31 grado Celsius.
Temperatura minimo 26 grado Celsius.

Bahada di solo: 6:23pm.
Subida di solo: 6:59am.

Biento:
For di direccion oost y modera;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo)
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora no ta spera cambio den e tipo di clima cu ta reinando actualmente. Pa e motibo aki no ta spera awasero di importancia y un clima generalmente seco lo domina.

Condicion di lama:
Olanan ta for di direccion



oost cu haltura di 4 te localmente 6 pia.

Ta sugeri ocupantenan di boto chikito pa sigui procede cu cautela specialmente riba parti noord di nos costanan y lama habri.

Arma Ruso nobo por bula 27 biaha e velocidad di zonido

MOSCOW (AP) — Un arma intercontinental nobo cu por bula 27 biaha e velocidad di zonido a bira operacional ayera, segun minister di Defensa Ruso a reporta na presidente Vladimir Putin, reforsando e capacidad di atake nuclear di e pais.

Putin a describi e vehiculo di deslice hipersonico Avangard como un tecnologia vanguardista comparabel na e lansamento Sovietico di e prome satelite na 1957. E arma Ruso nobo y un sistema similar cu China ta desaroyando a crea problema cu Merca, cual ta evaluando estrategianan di defensa. A lansa Avangard riba un misil balistico intercontinental (ICBM), pero a diferencia di un 'warhead' misil regular cu ta core un ruta predecibel despues di separacion, e por maniobra den atmosfera na caminda pa un obhetivo, haciendo e hopi mas dificil pa intercepta.

Minister di Defensa, Sergei Shoigu a informa Putin cu e prome unidad di misil ekipa cu e vehiculo hipersonico Avangard a drenta servicio di combate.

Hefe di Forsa Strategico di Misil, gen. Sergei Karakayev, a bisa durante un yamada cu a pone Avangard den servicio cu un unidad den region Orenburg den montaña sur Ural.



Putin a desvela e Avangard entre otro sistema di arma prospecto den su discurso nacional na maart 2018, notando cu su habilidad di haci maniobra skerpi na caminda pa su obhetivo lo haci defensa di misil inutil.

E lider Ruso a nota cu a diseña Avangard uzando materialnan compuesto nobo pa soporta temperatura di hasta 2mil grado Celsius resultando di un vuelo a traves di atmosfera na velocidad hipersonico. Cuerpo militar a bisa cu Avangard ta capaz di bula 27 biaha mas lihe cu velocidad di zonido. E ta carga un arma nuclear di hasta 2 megaton.

Putin a bisa den pasado cu Rusia mester a desaroya Avangard y otro sistema prospecto di arma pa motibo di esfuerso Mericano pa desaroya un sistema di defensa di misil cu el a bisa lo caba cu disuasion nuclear di Rusia. Moscu a rechasa e declaracion Mericano cu su escudo di misil no ta pa combati e arsenal di misil masivo di Rusia.

E siman aki, Putin a enfatisa cu Rusia ta e unico pais cu arma hipersonico. El a nota cu pa prome biaha, Rusia ta lider mundial den desaroyo di henter un clase nobo di arma, a diferencia di pasado ora tabata purba alcansa Merca. Na december 2018, a lansa Avangard for di base misil Dombarovskiy den Ural y exitosamente a dal un obhetivo na Kura na Kamchatka, 6km leu.

Miles na Asia a admira eclipse solar 'ring di candela'





BANDA ACEH, Indonesia (AP) — Hende a traves di un parti di sur Asia a mira asombra den shelo diahuebs na un 'ring di candela', un eclipse solar.

E asina- yama eclipse anular, den cual un ring fini exterior di e solo ainda ta visibel, por ser mira a traves di un caminda bayendo di India y Pakistan na Thailand y Indonesia. Autoridadnan na Indonesia a duna telescop y centenares di bril special pa protege wowo di e ciudadanonan mirando. Miles di persona a mira den shelo, y a aplaudi y grita mientras e solo a transforma den un bala scur pa mas cu dos minuut, brevemente sumergiendo shelo den scuridad. Centenares di otronan a resa na moskeenan cercano.

"Con maraviyoso ta pa mira e ring di candela ora solo a desaparace poco poco", segun Firman Syahrizal, un residente di Sinabang na provincia Banda Aceh di Indonesia, kende a presencia e eclipse cu su famia.

E eclipse anular anterior na februari 2017 tambe tabata visibel riba un parti di Indonesia.

Construccion nobo na sitio relaciona cu misil na Nort Korea

SEOUL, Sur Korea (AP) — Un imagen nobo di un fabrica unda Nort Korea ta traha ekipo militar uza pa lansa misil di distancia largo ta mustra e construccion di un structura nobo.



E revelacion di varios imagen di Planet Labs ta yega entre preocupacion cu Nort Korea por lansa un raket of misil mientras e ta busca consesionnan den negociacionnan stanca cu Merca.

Nort Korea a adverti cu ki 'regalo di Pasco' lo duna Merca ta depende riba ki accion Washington tuma. Presidente Mericano, Donald Trump, kende ta na Florida pa temporada di fin di aña, net a caba di gradici miembronan di servicio di cada brasa di cuerpo militar via satelite, ora a puntr'e tocante Nort Korea. El a opta pa un maneho cauteloso. "Por ta un regalo unda e lo manda pa mi un vaas bunita na luga di un test di misil", Trump a bisa. "Por ta mi lo haya un bunita regalo di dje. Bo no sa. Bo nunca sa."

Un di e imagennan saca dia 19 di december ta mustra con a completa un structura nobo na e fabrica March 16 cerca di Pyongyang, unda ta kere cu Nort Korea ta desaroyando y fabricando vehiculonan uza como 'launchers' mobil pa misil balistico di distancia largo. Jeffrey Lewis, director di e programa di nonproliferation pa Asia Oriental na Middlebury Institute a bisa den un email cu ta parce cu e construccion ta un expansion di e fabrica, cual por ta 'big news'.

Nort Korea a uza locual ta parce vehiculonan importa di China durante su tres test di vuelo di e misilnan balistico intercontinental (ICBM) Hwasong-14 y -15 na 2017, segun Lewis. Un capacidad aumenta pa produci launchers mobil potencialmente por yuda expande forsa di ICBM di Nort Korea y mehora su supervivencia durante conflicto nuclear.

Negociacionnan nuclear entre Merca y Nort Korea a stop desde cu un cumbre na februari entre lidernan Donald Trump y Kim Jong Un a desmantela.

Anteriormente e luna aki, Nort Korea a tene dos test mayor na su sitio di test di lansamento di raket di distancia largo y motor di misil den nort occidente di e pais. Expertonan ta kere cu a test un motor nobo, sea pa un ICBM of un vehiculo di lansamento di satelite.

Construccion di hotel lo sigui den aña 2020

ORANJESTAD – Aruba lo inicia aña 2020 cu hotelnan nobo. Par di luna pasa a cuminsa e construccion di un di nan na Sero Colorado y na e momentonan aki e area di hotelnan tambe tin varios cu lo mester ta cla pa e aña venidero.

Manera por aprecia riba e potretnan, ainda ta falta pa haya mas camber, manera Gobierno a anuncia cu lo tin, y pa e añanan aki duna bonbini pa mas turistanan y sigui ofrece e calidad halto di servicio turistico na Aruba.

Den e panorama positivo aki, tambe por refleha infrastructura disponibel, ademas di mas inversionistanan importante cu ta yega na isla pa amplia su servicio.

Minister di Turismo Dangui Oduber a duna di conoce cu Aruba ta cera aña 2019 cu otro cifra record di loke ta trata turismo crucero, mas di 815.000 turista a drenta na Aruba, asina como tambe a proyecta 1 miyon di asiento for di Merca cu pa dos aña sigui a surpasa e cifra di turistanan di Aeropuerto di Aruba.

















